

SPIEZINFO

15. Jahrgang

Oktober 2011

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez
Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



Daniel Bock

Abteilungsleiter Soziale Dienste

Hagelschaden!



Direkt zum

Carrossier

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // ® Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

EDITORIAL

Die Sozialarbeit als Katalysator der sozialen und beruflichen Integration

Die bekanntesten soziologischen Definitionen des Begriffs «Integration» treffen sich dort, wo es um Menschen geht, die aus unterschiedlichen Gründen aus der Gesellschaft ausgeschlossen sind. Im aktuellen statistischen Sozialbericht des Bundesrates stösst man in diesem Zusammenhang auf die Textstelle, dass der Bildung eine Schlüsselrolle zukommt; sowohl beim Einstieg als auch beim dauerhaften Verbleib im Arbeitsmarkt. Aus weiteren Studien ist bekannt, dass die gelungene Einbindung in den Arbeitsmarkt die gesellschaftliche Integration und Teilhabe sichert. Trotz dieser Erkenntnisse, betreffend Integration und Partizipation an der Gesellschaft, kann nach wie vor ernüchert festgestellt werden, dass belastete Kinder im Vorschulalter nicht konsequent gefördert werden und bildungsfernen Jugendlichen der Arbeitsmarkt mindestens zeitweise verschlossen



Daniel Bock
Abteilungsleiter Soziale Dienste

bleibt. Die Soziale Arbeit als generalistische Profession setzt an diesen und anderen Schwächen unserer Gesellschaft an. Belastete Kinder, Jugendliche und Erwachsene werden durch die Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter befähigt, das Steuer ihres Lebens (wieder) zu übernehmen. Diese positive Entwicklung wird neuerdings dadurch bedroht, dass immer mehr Menschen, die durch die Zentrifugalkraft der prosperierenden Wirtschaft an den Rand der Gesellschaft gedrängt werden, bei den Sozialen Diensten um Hilfe nachsuchen. Die öffentliche Hand kann diese Herkulesaufgabe der sozialen und beruflichen Integration längerfristig kaum mehr alleine bewerkstelligen. Sie braucht dazu eine integrationswillige Gesellschaft, die ihre sozialen Errungenschaften mutig verteidigt.

Daniel Bock, Abteilungsleiter Soziale Dienste

aldega AG

Bodenbeläge
SPIEZ

*Ihr Spiezer
Bodenleger*

Telefon 033 654 23 66

biologisch – vegetarisch – ayurvedisch

Madhura  **lädt ein**

Samstag: 15. Oktober 2011

18.00 – 21.00 Uhr

Sonntag: 16. Oktober 2011

11.00 – 14.00 Uhr

Im DorfHus

Spiezbergstrasse 3
3700 Spiez

(beim Lötschbergzentrum)

INDISCHES BUFFET

nach ayurvedischen Richtlinien
vegetarisch, biologisch,
frisch gekocht

Suppe – Salate – köstliche indische
und europäische Gerichte – Desserts

Dazu gibt es Kräutertee, Chai,
Ingwerwasser, Wasser
(alles à discrétion)

Erwachsene Fr. 40.00
Kinder bis 15-jährig Fr. 25.00

Madhura ist auch ein Catering- und
Partyservice für besondere private und
öffentliche Anlässe, sowie Kochkurse für
vegetarisch ayurvedische Küche.

Catering/Partyservice, Therese Schori,
3704 Krattigen
Telefon 033 671 47 94
www.madhura-thun.ch

HOLZ - SONNE - LIEBI

zuverlässig heizen seit 1956



**Holzheizkessel
Aspiro TL 35**

**Pelletheizkessel
LPK 15**



**Solarkollektoren
LNC / Harmony**

**Schwedenofen
HWAM 3620**



**Luft Wasser Wärmepumpe
NIBE Split**



Liebi LNC AG
Burgholz
3753 Oey-Diemtigen
Telefon 033 681 27 81
Telefax 033 681 27 85

www.dieHeizung.ch

OFFIZIELLER TEIL

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN 7

Soziale Dienste	7-10
Bring- und Holtage im Werkhof Spiez	11
Das Freibad Spiez blickt zurück	12-13
Präventionsveranstaltung der KJAS	13
Feuerwehr-Rekrutierungsabend am 25. Oktober	14
Übertritt Primarstufe – Sekundarstufe I	15
Vorgehen bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten	15
WEN-DO-Einführungskurs der KJAS	16
Briefliche Stimmabgabe – Unterschrift nicht vergessen	17+18

INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITIK 19

SPIEZ MARKETING Freiwilligenarbeit	19
Weihnachtsbeleuchtung – Quo vadis?	20
Ausschreibung Chlouse-Märit	21
Auszeichnung für Spiezer Vita Parcours	23
GEWERBE-INFO XCARE Nail & Kosmetikstudio, Spiez	25
Home Instead Seniorenbetreuung, Leissigen	27
Bücherperron, Spiez	29
Bibliothek Spiez	31
Kultur im Regezkeller	33

KULTUR

Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigrist, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Christoph Stalder, Svend Peterzell (redaktionelle Berater) **Redaktion Vereine** Vereine der Einwohnergemeinde Spiez **Insertate, Gewerbe und Infoseiten, Realisation** Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Louise Bamert, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, www.spiezinfo.ch **Veranstaltungskalender** Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 **Druck** ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis **Titelseite** Daniel Bock, Abteilungsleiter Soziale Dienste **Fotograf** Markus Reinhard, Hondrich **Auflage** 7'200 Expl. **Erscheinungsweise** 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Beiträge per Mail an spiezinfo@weberag.ch ISSN 1662-0976
Redaktionsschluss: **Mittwoch, 12. Oktober 2011**

KULTUR

Kulturspiegel Spiez	35
Othello / Kulturspiegel Spiez	37
Stiftung Schloss Spiez	39

VERSCHIEDENES

Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken	41
INTERfolk Jungfrau	42-43

AUSSTELLUNG

Viehzuchtverein Spiez	45
-----------------------	----

ERZIEHUNG

Frauenverein Spiez	47
--------------------	----

GESUNDHEIT

Claro Laden Spiez	49
-------------------	----

MÄRKTE

Krankenheim Spiez	51
-------------------	----

POLITIK

familienforum Spiez	53
---------------------	----

vitaswiss Spiez	55
-----------------	----

Kneippverein Berner Oberland	57
------------------------------	----

Spiezaktiv	59
------------	----

SP Spiez	61
----------	----

SVP Spiez	62-63
-----------	-------

Freies Spiez	64-65
--------------	-------

FDP Sektion Spiez	66-67
-------------------	-------

EVP Spiez	69
-----------	----

SPORT

Schwimmschule Piranha Spiez	71
-----------------------------	----

Volleyballclub Spiez	73
----------------------	----

Männerturnverein Spiez	75
------------------------	----

Turnverein Spiez / JUTU Spiez	77, 79
-------------------------------	--------

KIRCHE

Pfarramt Hondrich	83
-------------------	----

KURSE

Verein Frauen- und Kinderförderung Spiez	85
---	----

protave / Emotionelle Erste Hilfe	87
-----------------------------------	----

Volkshochschule	
-----------------	--

Spiez-Niedersimmental	89
-----------------------	----

Abfuhrkalender Oktober 2011

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2010 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1					Kreis 2				
	6	13	20	27		4	11	18	25	
Grünabfuhr	3	10	17	24	31					
Papierabfuhr	3	12		26						
Kartonabfuhr	Kreis 1					Kreis 2				
			19			5				

In Notfällen

Polizei	117		
Feuerwehr	118	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Ambulanz	144	Notfallapotheke	079 668 01 91

GASSER

Bodenbeläge • Vorhänge • Beschattungen • Insektenschutz

Das Fachgeschäft in Spiez für mehr Wohnqualität!



Parkett | Laminat | Kork
Linoleum | PVC | Novilon



Tüll- und Decorstoffe
Raff-Vorhänge | Garnituren



Plissée | Jalousie | Rollo
Vertikal-Lamellen



Insektenschutz: Schiebanlagen
Rollo | Plissée | Spannrahmen

Nicht nur Ihr Körper braucht eine Pflege...



Professionelle Reinigung von:
Teppich, PVC, Linoleum,
Grundreinigung von Parkett
und ölen.



Verblasste und verschmutzte
Holzterrassen grundreinigen...



...und neu mit Bangkirai- oder
Teaköl behandeln.



Parkett / Riemenboden
schleifen, versiegeln oder
ölen.

Die Adresse: Gasser Robert | Thunstrasse 4a | 3700 Spiez

Der Kontakt: Telefon: 033 654 15 25 | Fax: 033 650 15 25 | Mobil: 079 422 90 22
E-Mail: info@gasser-spiez.ch | www.gasser-spiez.ch

Soziale Dienste

Die Mitarbeitenden und ihre Aufgaben

Die Sozialen Dienste und ihre Dienstzweige stellen sich vor.

Die Sozialen Dienste Spiez sind als regionaler Sozialdienst für die Gemeinde Spiez und die Anschlussgemeinden Wimmis, Reutigen, Oberwil, Erlenbach und Därstetten zuständig (ca. 20'000 Einwohnerinnen und Einwohner). 33 Mitarbeitende erbringen tagtäglich Dienstleistungen für die Bevölkerung mit Kopf, Hand und Herz. In den letzten Jahren wurde die Abteilung in folgende 4 Dienstzweige gegliedert:

- Sozialberatung
- Erwachsenen- und Kinderschutz
- Service Public
- Kinder- und Jugendarbeit
- Schulsozialarbeit

Daniel Bock führt die Abteilung und ist gleichzeitig Vormundschaftssekretär der Sozialkommission Spiez. In seiner Funktion als Sekretär der Kommission prüft er den Eingang von Gefährdungsmeldungen, sichert das korrekte Ablaufverfahren und unterstützt die Behörde bei Entscheidungsprozessen im Erwachsenen- und Kinderschutz.



Geschäftsleitung: V.l.n.r. Erik Schneider, Esther Uhlmann, Daniel Bock, Klara Schläppi und Ruth Wylar

Dienstzweig Sozialberatung

Klara Schläppi ist Dienstchefin dieses Dienstzweiges und Stellvertreterin des Abteilungsleiters. Sie leitet das Team der 13 Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter in fachlicher und personeller Hinsicht. Das Team der Sozialberatung ist in die Bereiche «Intake» und «Beratung» aufgeteilt.



Intaketeam: 350 Stellenprozente auf 5 Personen verteilt. V.l.n.r. Franziska Regli, Barbara Deuchler und Jutta Mosimann. Rebecca Pfammatter und Claudia Schmid fehlen auf dem Bild.

Aufgaben im Intaketeam

Sozialhilfe:

- Tätigkeiten im Bereich der präventiven Beratung (Finanzen, Arbeit, Gesundheit, Alltagsgestaltung, Beziehungssituationen, Erziehungsfragen)
- Erstabklärungen im Hinblick auf die Berechtigung zum Bezug von Sozialhilfeleistungen
- Beraten und Begleiten der Klientel in Fragen der Existenzsicherung, der Lebensgestaltung und der Förderung der Selbstkompetenz, mit dem Ziel der beruflichen und sozialen Integration in die Gesellschaft
- Erschliessen und Geltendmachung von sozialversicherungs- und familienrechtlichen Ansprüchen im Kontext des Subsidiaritätsprinzips
- Verhandeln und Vertreten von Interessen der Klientel gegenüber Dritten

Erwachsenen- und Kinderschutz:

- Abklärung von Gefährdungsmeldungen von Kindern, Jugendlichen oder Erwachsenen mit Berichterstattung an die Behörde
- Abklärung und Überprüfung von Gesuchen/Anträgen in Bezug auf die Errichtung angemessener vormundschaftlichen Massnahmen mit Berichterstattung an die Behörde
- Begleiten und Beraten von Kindern, Jugendlichen und ihren Angehörigen bei Erziehungsfragen. Hilfe und Unterstützung bei der Platzierung von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen.
- Pflegeplatzabklärungen mit Antrag an die Behörde
- Kriseninterventionen



Beratungsteam: 690 Stellenprozente auf 8 Personen verteilt. V.l.n.r. Mario Giandon, Sabine Bauer, Rosmarie Eggimann, Nicole Wittlin, Joel Stalder, Silvia Mang, André Sorge, Samuel Heiniger

Aufgaben im Beratungsteam**Sozialhilfe:**

- Beraten und Begleiten der Klientel in Fragen der Existenzsicherung, der Lebensgestaltung und der Förderung der Selbstkompetenz mit dem Ziel der beruflichen und sozialen Integration in die Gesellschaft
- Erschliessen und Geltendmachung von sozialversicherungs- und familienrechtlichen Ansprüchen
- Verhandeln und Vertreten der Interessen der Klientel gegenüber Dritten

- Tätigkeiten im Bereich der präventiven Beratung (Finanzen, Arbeit, Gesundheit, Alltagsgestaltung, Beziehungssituationen, Erziehungsfragen)
- Vermittlung an spezifische Fachstellen

Erwachsenen- und Kinderschutz:

- Führen von vormundschaftlichen Mandaten für Erwachsene und Kinder mit Berichts- und Rechnungsablage
- Beraten der Klientel in Erziehungsfragen, in der Regelung von Besuchsrechten und Vermittlung an spezifische Fachstellen
- Beratung und Berichterstattung an die Behörde im Bereich Kinderschutz
- Unterstützung der Angehörigen und Mitwirkung bei Platzierungen von Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern
- Aufsichtsbesuche und Berichterstattung im Bereich der Pflegekinderaufsicht
- Kriseninterventionen

Erwachsenen- und Kinderschutz EKS

Der Dienstzweig Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) wird in personeller und fachlicher Hinsicht durch die Dienstchefin Ruth Wyler geleitet. Der Dienstzweig EKS bedient die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Spiez und in Teilbereichen die dazugehörigen Anschlussgemeinden.



EKS-Team: 540 Stellenprozente auf 6 Personen verteilt. V.l.n.r. Cornelia Künzi, Brigitte Stähli, Jonas Lehmann, Alain Berger, Barbara Held. Ruth Wyler fehlt auf dem Bild (zusätzliche Funktion als Dienstchefin).

Der Dienstzweig Erwachsenen- und Kinderschutz der Gemeinde Spiez erbringt in den folgenden Gebieten Dienstleistungen mit den dazugehörigen Hauptaufgaben:

Sozialhilfebuchhaltung

- Frau Stähli führt die Sozialhilfebuchhaltung der Sozialen Dienste Spiez und der Anschlussgemeinden und ist um entsprechende Lastenausgleichseingaben beim Kanton besorgt

Mündelbuchhaltung

- Herr Berger führt die Mündelbuchhaltung der durch die Sozialarbeitenden und teilweise von privaten Mandatsträgern geführten Mandate und bewirtschaftet das Inkasso von zurückzuerstattenden Sozialhilfegeldern

Alimentenfachstelle

- Frau Held und Frau Künzi bearbeiten die Gesuche um Bevorschussung und Inkasso und führen die entsprechenden Inkassobemühungen durch

Behördensekretariat

(Ruth Wyler, Jonas Lehmann und Cornelia Künzi)

- Führung des Sekretariats der Sozialkommission Spiez (Vorbereitung und Nachbereitung von vormundschaftlichen Entscheiden)
- Vaterschaftsabklärungen
- Abklärung, Beratung und Ausfertigung von Unterhaltsverträgen
- Abklärung, Beratung und Ausarbeiten von Vereinbarungen für die Zuteilung der gemeinsamen elterlichen Sorge
- Kontrolle der Berichts- und Rechnungsablage von vormundschaftlichen Mandaten
- Revision der Berichte und Rechnungen der vormundschaftlichen Massnahmen geführt durch private Mandatsträger
- Rekrutierung, Beratung, Begleitung und Schulung der privaten Mandatstragenden

Kinder- und Jugendarbeit (KJAS)

Der Dienstzweig Kinder- und Jugendarbeit wird von Erik Schneider geleitet. Von den insgesamt 320 Stellenprozente entfallen 230 Stellenprozente auf die Kinder- und Jugendarbeit und 90 Stellenprozente auf die Schulsozialarbeit (davon 10% Leitung).



Kinder- und Jugendarbeit: 230 Stellenprozente und der Praktikumsplatz sind auf 6 Personen verteilt. V.l.n.r. Marion Neyner, Martina Berger, Franziska Oetliker, Corina Baumann. Jonas Lehmann und Erik Schneider (zusätzliche Funktion als Dienstchef) fehlen auf dem Bild.

Aufgaben der KJAS

Die KJAS stellt professionelle pädagogische Angebote bereit, die Kinder und Jugendliche stützen, fördern und ihnen einen angemessenen Platz in unserer Gesellschaft ermöglichen. Ein zentrales Merkmal der KJAS ist die ressourcenorientierte und partizipative Kontakt- und Beziehungsarbeit mit den Kindern und Jugendlichen im Alter zwischen 6 und 20 Jahren.

Unsere Angebote

- Jugendtreff TIUB und Bunker
- Mobiles Spielangebot (Spielbus)
- Mädchentreff und Mädchenprojekte
- Wochenplatzbörse
- Elternveranstaltungen
- Präventionsprojekte in Zusammenarbeit mit der Schulsozialarbeit
- Projekt (T)raum gesucht (Angebot für 15 bis 20 jährige)
- Jungbürgerfeier
- Beratung und Information

Schulsozialarbeit

Die Einführung der Schulsozialarbeit findet im Rahmen eines auf drei Jahre befristeten Pilotprojektes statt, basierend auf den Beschlüssen des Gemeinderates und des Grossen Gemeinderates aus dem Jahre 2007. Die Schulsozialarbeit ist während der Projektdauer der KJAS zugeordnet.



Claudia Hari, Schulsozialarbeiterin zu 80 Stellenprozenten

Aufgaben der Schulsozialarbeit

- Beratung und Unterstützung für Kindergartenkinder, Schülerinnen und Schüler, Lehrpersonen, Schule und Eltern bei sozialen Fragen, Problemen und Krisen
- Information über Fachstellen und Vermittlung von Sachhilfen
- Beratung und Unterstützung für Eltern bei Erziehungsfragen
- Organisation oder Mitarbeit in Projekten und Angeboten
- Mitarbeit an Klassenprojekten im Rahmen sozialer Fragestellungen

Service Public

Der Dienstzweig Service Public wird personell und fachlich von Esther Uhlmann geleitet. Der Bereich ist aufgeteilt in Sachbearbeitung für die Sozialarbeiter und Sozialarbeiterinnen und den Schalterdienst.

Aufgaben am Schalter

- Wir empfangen alle Bürgerinnen und Bürger von Spiez und den dazugehörigen Aussengemeinden und beantworten deren Fragen oder verweisen sie wenn möglich oder nötig an die zuständigen Amtsstellen oder Institutionen



Service Public Team: 665 Stellenprozente auf 7 Personen verteilt. V.l.n.r. Maria Guerriche, Katja Jenni, Maja Straubhaar, Jacqueline Mägert. Stefanie Zehr, René Kienast und Esther Uhlmann (zusätzliche Funktion als Dienstchefin) fehlen auf dem Bild.

- Anmeldung und Auskunftsstelle für alle Sozialhilfebezügler
- Empfangsstelle für Gesuche um vormundschaftliche Massnahmen und für Gefährdungsmeldungen (Kinder und Erwachsene)
- Anmeldungen für den Bezug von Arbeitslosenversicherungstaggeldern
- Telefonzentrale und Postbearbeitung

Aufgaben in der Sachbearbeitung

- Erstellung und Führung der Sozialhilfedossiers und Betreuungsakten
- Abklären relevanter Sachverhalte und Beschaffen nötiger Daten von Klienten
- Ausführung mündlicher und schriftlicher Aufträge der Sozialarbeitenden
- Abklärungen im Sozialversicherungswesen
- Verfassen von Korrespondenz
- Postbearbeitung

Anlauf- und Kontaktstelle

Soziale Dienste Spiez
Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez
Tel. 033 655 33 55
Fax 033 655 33 97
sozialesdienste@gemeindespiez.ch
www.spiez.ch

Daniel Bock
Abteilungsleiter Soziale Dienste

Bring- und Holtage im Werkhof Spiez

Am 27. und 28. Oktober ist es wieder soweit

Sinn und Zweck der Bring- und Holtage ist einerseits, dass die Gemeinde einen zusätzlichen Beitrag zur Abfallvermeidung und Abfallverminderung leistet. Andererseits sollen alle Bevölkerungsgruppen die Möglichkeit haben, kostenlos gebrauchte Konsumgüter zu erhalten.

Im Areal des Werkhofes werden an den Bringtagen vom Donnerstag, 27. bis am Freitag (Mittag), 28. Oktober, gebrauchsfähige und zeitgemässe Gegenstände aller Art angenommen, sortiert und für den sogenannten Holtag vom Freitag (Nachmittag), 28. Oktober, für die interessierte Bevölkerung zur Gratisabholung bereitgestellt.

Für nicht wiederverwendbare Sachen oder für Gegenstände, welche erfahrungsgemäss am Holtag nicht genügend neue Besitzer finden (siehe Foto), wird vor Ort die übliche Entsorgungsgebühr erhoben. Sonderabfälle aus Haushaltungen wie z. B. Farben und Chemikalien werden an den Bringtagen auch entgegengenommen. Die Restposten der Bring- und Holtage werden am Montag der Kehrtafelfahrt übergeben.

Bringtage

Donnerstag, 27. Oktober
13.30 - 20.00 Uhr
Freitag, 28. Oktober
07.30 - 12.00 Uhr

Die Bringtage sind nur für die Bevölkerung der Gemeinde Spiez.

Holtag

Freitag, 28. Oktober
13.30 - 18.30 Uhr

Zur Information

Veraltete, jedoch noch funktionstüchtige Möbel bleiben erfahrungsgemäss am Holtag stehen und werden am Montag jeweils entsorgt. Aus Kostengründen wird deshalb bei der Anlieferung solcher Objekte vom Personal eine Entsorgungsgebühr verlangt.

Werkhof



Badesaison – wo warst du?

Das Freibad/Seebad Spiez blickt zurück

Leider vermochte auch der sonnige und teilweise heisse Monat August die diesjährige Badesaison nicht zu retten. Seit dem 11. September sind die Türen zum Freibad/Seebad wieder geschlossen.

Bis Redaktionsschluss kann erfreulicherweise erneut auf eine unfallfreie Zeit zurückgeblickt werden. Eigentlich erhoffte man sich aufgrund der wettermässig schlechten Schwimm- und Badesaison im letzten Jahr, dass heuer wieder erfreulicher Bericht erstattet werden könnte – stattdessen ging die Badesaison baden. Der Start im Mai war noch vielversprechend, doch blieben danach die Badegäste aus. Wohl hat man sich gedacht, dass der Sommer ja erst noch kommt. Weit gefehlt. Während der grossen Ferien musste feuchte Witterung in Kauf genommen werden. Hoffentlich nicht nur aus diesem Grund wurde das neue Angebot «Badi-Bibliothek» geschätzt und rege genutzt.

Die im letzten Winter ausgeführte Sanierung des veralteten Hochbaus / Restaurants erwies sich auch in der Praxis als gelungen. Die nun verfügbare Kapazität jedoch wurde aufgrund der Wetterverhältnisse selten ausgeschöpft. Aber der nächste Sommer kommt bestimmt!

Wie bereits in den letzten Jahren fand die Sportler-Ehrung anlässlich der Badieröffnung statt. In der darauffolgenden Woche wurden beim Raiffeisen-Schwimmen insgesamt 880 km geschwommen. Der Erlös von einem bzw. zwei Franken (für Bank-Mitglieder) pro Kilometer ging dieses Jahr an die Stiftung Bubenberg Spiez. Es haben zahlreiche weitere Veranstaltungen stattgefunden. Beispielsweise das Projekt «Film im Bad» hat sich als beliebt erwiesen und wurde sehr gut besucht.



Hier einige Zahlen im Vergleich

Bei allen Jahren wurde der Stichtag 26. August gewählt

Besucherzahlen	Jahr	Anzahl Personen
	2008	53'201
	2009	58'553
	2010	49'829
	2011	44'308

Bäderverbund Thunersee

Wer in einer anderen Badeanstalt ein Saisonabonnement gekauft hat, geniesst 50% Ermässigung auf den Einzeleintritt

Jahr	Anzahl Personen
2008	0'924
2009	0'961
2010	1'004
2011	0'790

Schiffsbetriebe BLS

Wer mit dem Schiff anreist, hat 50% Vergünstigung auf den Einzeleintritt

Jahr	Anzahl Personen
2008	504
2009	514
2010	592
2011	128

Kollektiv-Eintritte

v.a. Schulreisen von auswärtigen Schulen

Jahr	Anzahl Personen
2008	2'620
2009	2'537
2010	2'418
2011	1'939

Spiezer-Schulen

Schülerschwimmen seit August 2009 obligatorisch

Jahr	Anzahl Personen
2008	1'020
2009	2'214
2010	2'536
2011	3'669

Das Team der Badi Spiez dankt allen Badegästen für die Treue und Unterstützung.

*Bademeister Freibad / Seebad
Liegenchaftsverwaltung*

Rauchen – Kiffen – Alkohol

Präventionsveranstaltung der KJAS

In Zusammenarbeit mit dem Contact Thun organisiert die Kinder- und Jugendarbeit Spiez einen interaktiven Informationsabend zum Thema Zigaretten-, Cannabis- und Alkoholkonsum bei Jugendlichen und was Eltern und andere Bezugspersonen dagegen tun können.

Teil wird in Workshops erarbeitet, wie Erwachsene mit Jugendlichen zu diesem Thema ins Gespräch kommen können.

Dienstag, 15. November, 19.30 Uhr
Lötschbergsaal, Spiez

In einem ersten Teil der Veranstaltung geben Fachleute vom Contact Thun Informationen zum Thema Sucht im Allgemeinen. In einem zweiten

Eintritt frei

Kinder- und Jugendarbeit

Feuerwehr sucht Frauen und Männer

Rekrutierungsabend für Interessierte am 25. Oktober

Die Feuerwehr Spiez sucht einsatzfreudige Frauen und Männer zur Ergänzung der Formationen.

Die Feuerwehr Spiez ist eine Notfallorganisation für die Bevölkerung von Spiez und Umgebung, gut organisiert und jederzeit bereit, Hilfe zu leisten. Moderne Fahrzeuge und Geräte sowie eine zeitgemässe, persönliche Ausrüstung unterstützen die Bestrebungen, rasch, zuverlässig und sicher die Aufgaben zu erfüllen und den Erwartungen der Bevölkerung gerecht zu werden.

Möchten Sie selber in der Feuerwehr Spiez aktiv mitmachen?

Wir suchen Frauen und Männer zwischen 19 - 35 Jahren, welche in der Gemeinde Spiez wohnhaft sind.

InteressentInnen melden sich bitte beim Feuerwehr-Sekretariat Spiez, Telefon 033 655 33 50.

In folgenden Formationen sind engagierte, selbstständig handelnde Personen gefragt:

- Zentralistinnen oder Zentralisten in der Einsatzzentrale
- Angehörige im Pikettzug für die Ersteinsatzformation mit erhöhten Anforderungen (Zeitaufwand / Ausbildung / Verfügbarkeit)
- Angehörige im Löschzug West oder Ost (6 Übungen pro Jahr) für den Einsatz bei Bränden oder Elementarereignissen (Sturm, Überschwemmung usw.) und zur Unterstützung des Pikettzuges.

Bei Eignung und Interesse steht Ihnen die Übernahme von Kaderfunktionen offen. Neueintritte in die Feuerwehr werden aus organisatorischen Gründen nur auf Anfang eines neuen Jahres gemacht.

Bei Fragen gibt der Kommandant gerne Auskunft, Telefon 033 654 80 19 oder 079 249 16 24. Besuchen Sie die Homepage www.feuerwehr-spiez.ch.

Der offizielle Orientierungs- und Rekrutierungsabend findet am **Dienstag, 25. Oktober, 19.00 Uhr, im Feuerwehrmagazin Spiez statt (Hinterseite Lötschbergzentrum).**

Kommando Feuerwehr Spiez



Übertritt Primarstufe – Sekundarstufe I

Informationsabend am 29. November

Die Schulleitungen der Volksschule Spiez laden Interessierte zu einem Informationsabend ein.



Thema

Der Übertritt von der Primarschule ins Schulzentrum Längenstein wird erläutert und der Längenstein stellt sich vor.

Interessierte erhalten Auskunft am:

Dienstag, 29. November, um 20.00 Uhr, Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

*Schulleitungen
Volksschule*

Bei Problemen das Gespräch suchen

Vorgehen bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten

Bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten aller Art empfiehlt es sich, Gespräche zu suchen. Die Reihenfolge der gesuchten Gespräche sieht wie folgt aus:

1. Lehrperson oder Kindergärtnerin
2. Schulleitung des betreffenden Schulhauses
3. Hauptschulleitung
4. Schulinspektorat

Diese Reihenfolge entspricht dem ordentlichen Instanzenweg.

Die Lehrperson Ihres Kindes gibt Ihnen gerne Auskunft über die Erreichbarkeit der entsprechenden Kontaktpersonen.

Allgemeine Fragen

Zur Beantwortung von allgemeinen Fragen und für Auskünfte rund um das Schulwesen steht Ihnen das Schulsekretariat der Gemeinde Spiez gerne zur Verfügung. Anliegen an die Schulkommission sind dem Schulsekretariat zuzustellen. Ihre Anfrage wird anschliessend dem Präsidium zugestellt und falls nötig für die nächstmögliche Sitzung terminiert.

*Schulkommission
Schulsekretariat*



SELBSTVERTEIDIGUNG SELBSTBEHAUPTUNG FÜR FRAUEN & MÄDCHEN

WEN-DO

Einführungskurs

Am 2., 9., 23. und 30. November

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) organisiert im November 2011 in Spiez einen Wen-Do-Einführungskurs für Mädchen und junge Frauen.

In diesem Workshop lernst du, dich selbst mit einfachen Techniken zu verteidigen und zu behaupten. Dazu kommt die verbale Selbstbehauptung. Hier lernst du, für deine Meinung einzustehen und zu sagen, was du nicht willst. Du lernst auch, mit Ängsten und Gewalt besser umzugehen und dein Selbstvertrauen zu stärken. In einem Gespräch werden wir bereden, was von Mädchen und Frauen erwartet wird und welche Rolle wir in der heutigen Zeit haben.

Der Workshop bietet dir einen Einblick, wie du deine Grenzen setzen kannst – klar und eindeutig, verbal und körperlich.

Einführungskurs, 18.30 – 21.00 Uhr:
für Mädchen und junge Frauen von 12 bis 20 Jahren

Kosten:
Fr.100.– pro Person
Versicherung ist Sache der Teilnehmerin

Hast du Lust beim Wen-Do-Einführungskurs teilzunehmen? Dann melde dich bis am 25. Oktober mit untenstehendem Talon an und schicke ihn an die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS), Thunstrasse 6, 3700 Spiez

Anmeldetalon Wen-Do-Einführungskurs November 2011

Name	Vorname
Strasse	Ort
Tel.	Geburtsdatum
E-Mail	
Unterschrift der Erziehungsberechtigten	

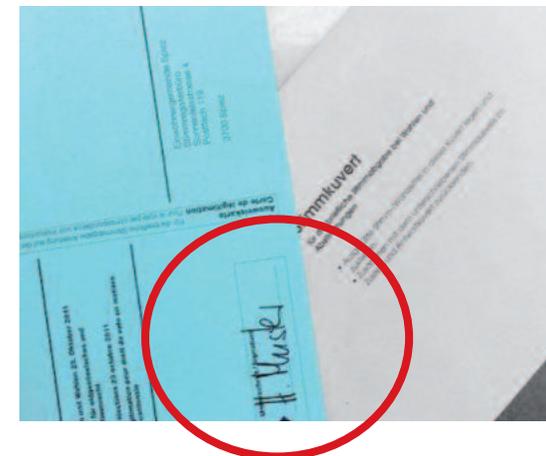
Briefliche Stimmabgabe – Unterschrift auf der Ausweiskarte nicht vergessen

Am 23. Oktober finden National- und Ständeratswahlen statt

Die briefliche Stimmabgabe ist in der Gemeinde Spiez äusserst beliebt und ohne besondere Voraussetzungen möglich. Leider können nicht alle Stimmabgaben als gültig erklärt werden, weil insbesondere die Unterschriften auf der Ausweiskarte fehlen oder die Stimmkuverts zu spät bei der Gemeindeverwaltung eintreffen.

Briefliche Stimmabgabe – wählen Sie
Sie können die Unterlagen ab Erhalt ausfüllen und retournieren bzw. einwerfen. So sind Sie nicht mehr auf den Besuch des Abstimmungslokals in Spiez angewiesen.

Unterschrift nicht vergessen
Unterschreiben Sie gleich bei Erhalt die Ausweiskarte, auch wenn Sie noch nicht wissen, ob Sie brieflich oder an der Urne stimmen werden – denn eine briefliche Abstimmung ist leider ungültig, wenn die Unterschrift auf der Ausweiskarte fehlt. Die Gemeinde darf die Kuverts nicht vor dem Wahl-/Abstimmungswochenende öffnen und



somit auch nicht fehlende Unterschriften nachfordern. An der Urne ist die Unterschrift auf der Ausweiskarte nicht zwingend notwendig, aber auch nicht falsch.

Die briefliche Stimmabgabe ist nur gültig, wenn:

- Kein anderes als das offizielle Zustell- und Antwortkuvert benützt wird.
- Das Zustell- und Antwortkuvert keine Kennzeichen trägt.
- Die Ausweiskarte eigenhändig unterschrieben ist.
- Das Zustell- und Antwortkuvert nicht verspätet eintrifft.

Rechtzeitige Stimmabgabe

Leider kommt es vor, dass Stimmkuverts nach dem offiziellen Eingabeschluss entweder bei der Post oder beim speziell bezeichneten Briefkasten der Gemeindeverwaltung eingeworfen werden. Gestützt auf die rechtlichen Grundlagen müssen die verspätet eintreffenden Stimmen ungültig erklärt werden.

Geben Sie Ihre briefliche Stimme rechtzeitig ab, indem Sie:

- Das Stimmkuvert bis spätestens am Samstagabend vor dem Abstimmungs-/Wahltag bis 20.00 Uhr in den von der Gemeindeverwaltung bezeichneten Briefkasten beim Haupteingang des Gemeindehauses an der Sonnenfelsstrasse 4 einwerfen.
- Das Stimmkuvert rechtzeitig der Post übergeben (Achtung A- oder B-Post)



Die letzte Postfachleerung erfolgt am Freitag, vor dem Abstimmungs-/Wahlsonntag um 17.00 Uhr.

Öffnungszeiten des Abstimmungs- und Wahllokales der Gemeinde Spiez:
Gemeindezentrum Lötschberg, Bürgerstube, Spiez,
Sonntag, 10.00 bis 11.30 Uhr

Eine stellvertretende Stimmabgabe ist an der Urne ausgeschlossen. Wohnen in Ihrem Haushalt mehrere Stimmberechtigten? Dann achten Sie darauf, Ihre eigene Ausweiskarte mitzunehmen.

Unterschrift auf der Ausweiskarte nicht vergessen!

Damit das Abstimmungs- und Wahllokal pünktlich geschlossen und mit der Ausmittlung rasch möglichst begonnen werden kann, bitten wir Sie, die persönliche Stimmabgabe rechtzeitig, d.h. nicht unmittelbar vor der Urnenschliessung, vorzunehmen.

*Abteilung Sicherheit
Stimmregisterbüro*

GEMEINDE SPIEZ – TELEFONNUMMERN, E-MAIL-ADRESSEN, ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch
Schulsekretariat, 033 655 33 68
schulsekretariat@gemeindespiez.ch
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48
sicherheit@gemeindespiez.ch
Finanzverwaltung, 033 655 33 40
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch

Steuerverwaltung, 033 655 33 60
steuerverwaltung@gemeindespiez.ch
Soziale Dienste, 033 655 33 55
sozialdienste@gemeindespiez.ch
Bauverwaltung, 033 655 33 22
bauverwaltung@gemeindespiez.ch
Werkhof, 033 655 33 70
werkhof@gemeindespiez.ch
AHV-Zweigstelle, 033 655 33 45
ahvzweigstelle@gemeindespiez.ch

Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16
kjas@gemeindespiez.ch

Homepage der Gemeinde: www.spiez.ch

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo–Fr: 09.00–11.30/14.00–17.00 Uhr
Do: 09.00–11.30/14.00–18.00 Uhr



Freiwilligenarbeit: Ausschreibung von Freiwilligenjobs

Die Spiez Marketing AG ist im Auftrag der Gemeinde für die Koordination der Freiwilligenarbeit zuständig. In dieser Funktion sind wir bestrebt, Schnittstellen zu schaffen zwischen den Freiwilligen von Spiez sowie den Organisationen, welche für bestimmte Projekte und Aufgaben Helfer suchen.

Falls Sie als Verein oder Organisation angewiesen sind auf ehrenamtliche Tätigkeit für längere Perioden und/oder auf freiwillige Helfer für einzelne Projekte, haben Sie ab sofort die Möglichkeit, Ihren Bedarf der Spiez Marketing AG zu melden. Je genauer, wir Ihren Bedarf kennen, desto höher sind die Chancen, die Stelle mit geeigneten Freiwilligen zu besetzen.

Die Spiez Marketing AG übernimmt ab sofort die Ausschreibung von Freiwilligenjobs, sie tritt jedoch nicht direkt als Vermittler auf. Wir kommunizieren Ihre Ausschreibung über folgende Kanäle:

- www.wohnen.spiez.ch -> Rubrik Freiwilligenarbeit
- SpiezInfo
- Aushang im Info-Center Spiez
- Aushang in der Einwohnergemeinde Spiez
- Ordner Freiwilligenarbeit im Info-Center Spiez

Sie können uns Ihren Bedarf über das offizielle Formular mitteilen. Das Formular ist im Info-Center Spiez oder online unter www.wohnen.spiez.ch (Rubrik Freiwilligenarbeit / Freiwilligenjobs) erhältlich.

AKTUELLE FREIWILLIGENJOBS:

Vorstandsmitglied, Verein Spiezer Agenda 21
Kontakt: Verena Kauert, 033 654 50 76

Aufgaben:
Mitarbeiten, initiieren und umsetzen von Projekten in den Bereichen Soziales, Gesellschaft, Natur und Landschaft und Wirtschaft.
Allgemeine Vorstandsarbeiten.

Mitarbeit im Leitungsteam des DorfHus, DorfHus Spiez
Kontakt: Pieter Zeilstra, 033 654 47 91

Aufgaben:
DorfHus als Begegnungsort mitgestalten.
Möglichkeit neue Projekte zu initiieren und durchzuführen.
Unterstützung bei Veranstaltungen im DorfHus.
Teilnahme an Leitungssitzungen.



Weihnachtsbeleuchtung – Quo vadis?

Eine Projektgruppe hat im Frühling unter der Leitung der Spiez Marketing AG (SMAG) ein umfassendes Konzept für die bäuertübergreifende, etappierbare Weihnachtsbeleuchtung ausgearbeitet. Die Arbeit zeigt erstmalig die gesamten einmaligen Investitions- und jährlich wiederkehrenden Betriebskosten (in der Grössenordnung von total CHF 380'000.–) transparent auf.

Eine Weihnachtsbeleuchtung kann viel Geld verschlingen. Für eine Betriebszeit von nur gut einem Monat pro Jahr, sollte das Beleuchtungsvolumen und das davon abhängige Budget angemessen sein. Der Verwaltungsrat der SMAG hat das Konzept an zwei VR-Sitzungen eingehend diskutiert und ist, nicht zuletzt aus Kostengründen der Meinung, auf flächendeckende Kandelaberlösungen und Strassenquerungen zu verzichten. Spiez (ganzes Gemeindegebiet) soll an Weihnachten punktuell an ausgewählten Standorten/Objekten durch innovative Ideen beleuchtet werden. Erstklassige Objekte/Standorte sollen ganzjährig strahlen und inszenierend wirken. Spiez kann sich dadurch von den traditionellen Beleuchtungsmustern vieler anderer Städte und Dörfer abheben.

Es ist unser Ziel, bereits im kommenden Winter punktuelle Beleuchtungsakzente zu setzen.

Wir prüfen auch Anregungen aus der Bevölkerung in Bezug auf wichtige beleuchtenswerte Standorte/Objekte. Wenn Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, konkrete Ideen haben, können Sie diese der Spiez Marketing AG (Kontakt unten) bis Ende Oktober eingeben.



Die ausgediente alte Beleuchtung wird nicht mehr montiert. Die störanfälligen Beleuchtungskörper sorgten regelmässig für aufwändige Reparatureinsätze und negative Reaktionen der Bürgerinnen und Bürger. Vielmehr setzen wir in diesem Jahr auf weihnächtlich geschmückte Tannen.

Spiez Marketing AG
 Info-Center Spiez
 Postfach 357, 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
 spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

Ausschreibung Chlouse-Märit

Samstag, 3. Dezember 2011, 14.00–21.00 Uhr, an der Seestrasse in Spiez

Die Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude. Deshalb beginnen wir schon jetzt wieder mit den Vorbereitungen für unseren traditionellen Chlouse-Märit. Auch dieses Jahr freuen wir uns auf Ihre zahlreichen Anmeldungen mit einer grossen Auswahl an Adventskränzen, Windlichtern, Weihnachtsschmuck und weiteren Geschenkeiden.

Anmeldung

Spiez Marketing AG
 Postfach 357
 3700 Spiez
 Tel. 033 655 90 00
 Fax 033 655 90 09
 E-Mail spiez@thunersee.ch

Anmeldung bis 1. November 2011

Märitgebühren

Platzmiete

Fr. 15.– pro Meter eigene Standlänge

Standmiete

Fr. 50.– fertig aufgestellt und abgeräumt durch den Werkhof

Talon

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

PLZ + Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

Angebot* _____

eigener Stand, Länge _____ m

Ich miete einen Märitstand von 2,50 m Länge bei Spiez Marketing AG

* Bitte nur ausgesprochen weihnächtliche Angebote. Restaurationsbetriebe sind nicht zugelassen. Verpflegungsstände nur in beschränktem Umfang. Glühwein und Punchtee dürfen beim eigenen Märitstand zusätzlich angeboten werden.

* Da Stromanschlüsse beschränkt sind, bitten wir Sie, dafür zu sorgen, dass Ihr Angebot durch Laternen oder alternatives Licht gut beleuchtet wird.



**Besuchen Sie uns an der WGA in Spiez
vom 20. – 23. Oktober 2011.**

Seien Sie unser Gast und werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen unseres Umbaus.

Gleichzeitig erwartet Sie an folgenden Tagen zu einer Autogrammstunde:

Kilian Wenger, Schwingerkönig

Freitag, 21.10.2011 von 19.00 – 20.00 Uhr

Fränzi Mägert-Kohli, Weltmeisterin im Snowboard

Samstag, 22.10.2011 von 15.00 – 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

Raiffeisenbank Thunersee-Süd
Spiez Leissigen Krattigen
Telefon 033 655 88 88
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

RAIFFEISEN

SPIEZ MARKETING

SPIEZ
KRAFTORT AM WASSER

Auszeichnung für Spiezer Vita Parcours

Die Stiftung Vita Parcours kürt jeden Monat eine seiner 500 schweizweiten Bewegungs- und Gesundheitsanlagen zum «Zürich vitaparcours des Monats». Ausgezeichnet werden ausschliesslich schön gelegene, gut gebaute und mustergültig unterhaltene Parcours. Für den Monat Oktober fiel die Wahl auf den Vitaparcours am Spiezberg.

Der Parcours erhielt schon 1998 eine Sonderstellung. Er wurde als Modellparcours ausgewählt, um nach dem neuen Vita Parcours Konzept umgebaut zu werden. Die zum Teil neu gestaltete Rundstrecke am Spiezberg erhielt eine vollständig neue Tafelgestaltung, eine längere Einlaufstrecke und neue Dehn- und Gymnastikübungen. Am 14. August 1998 wurde die Wiedereröffnung zelebriert.



Der Start des Parcours befindet sich beim Gemeindefeuerhaus. Die 15 Posten sind auf einer Streckenlänge von 2,7 km verteilt. Der vermessene Parcours liefert präzise Angaben über den Energieverbrauch und die Ausdauerfähigkeit. Detaillierte Informationen und Bildmaterial zum ausgezeichneten Vita Parcours sind unter «www.zurichvitaparcours.ch» zu finden.

Das Team des Werkhofs sorgt dafür, dass der Vita Parcours stets in einwandfreiem Zustand ist. Dazu gehören beispielsweise das Auswechseln morscher Trainingselemente oder das Unterhalten der Wegstrecke. Beim Gwatt-Zentrum befindet sich sogar noch ein zweiter Vita-Parcours auf Spiezer Gemeindegebiet. Im Herbst ist es besonders reizvoll im farbigem Blätterwald die eigene Fitness zu verbessern. Erleben Sie Spiez, den Kraftort am Wasser!



Spiez Marketing AG

Info-Center Spiez
Postfach 357, 3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
spiez@thunersee.ch / www.spiez.ch

Ihr Geberit AquaClean-Partner



Hanspeter Zimmermann
Silvano Isler
Walter Zimmermann



WC-Modell: Geberit AquaClean 8000plus

Für jeden Anspruch die perfekte Lösung.

Geberit AquaClean reinigt Sie sanft und schonend mit einem warmen Duschstrahl. Das breite Sortiment reicht vom einfach montierbaren WC-Aufsatz bis hin zur Luxuskompletanlage und bietet für jedes Bedürfnis sowie für jede Wohnsituation das richtige Modell.



Geberit AquaClean 4000: Das Basismodell bietet alles, was ein WC mit integrierter Duschfunktion braucht. **Fr. 770.-**



Geberit AquaClean 5000plus: Das Multitalent für Topkomfort bietet viele Zusatzfunktionen und individuelle Einstellmöglichkeiten. Ideal für Mietwohnungen. **Fr. 2070.-**



Geberit AquaClean 8000plus: Die Luxuskompletanlage mit vielen angenehmen Zusatzfunktionen für ein individuelles Verwöhnprogramm. **Fr. 5640.-**

Lassen Sie sich durch uns beraten!

HEIZUNG

- Umbauten
- Neubauten
- Sanierungen
- Wärmepumpen
- Holzanlagen
- Pelletsanlagen

SANITÄR

- Umbauten
- Neubauten
- Badsanierungen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

KUNDENDIENST

- Sanitär-Reparaturen
- Heizungs-Reparaturen
- Boilerentkalkungen

BERATUNG/PLANUNG

- Heizung und Sanitär
- Alternativenenergie-Anlagen
- Umbaukoordination



Oberlandstrasse 3
3700 Spiez
Telefon 033 654 84 00
Fax 033 654 84 41



Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie
FACHPARTNER



Make-up / Schminkkurs

Wissen Sie nicht, welches Make-up Ihrem Typ entspricht?

Haben Sie Schminkutensilien und möchten gerne erfahren, wie Sie sie optimal verwenden?

Dann wäre eine Schminkkurs / Beratung genau das Richtige!

In diesem Kurs lernen Sie die verschiedenen Produkte für pflegende und dekorative Kosmetik kennen, die für den Aufbau eines Make-up wichtig sind und Ihnen noch einfacher machen das Gelernte in die Praxis umzusetzen.

Mit dem richtigen Make-up die eigene Persönlichkeit unterstreichen. Lernen Sie, auf Sie abgestimmte Schminktechniken, das Auftragen von Make-up und das Schminken der Augen und Lippen. Dabei vermittele ich Ihnen auch wichtige Tipps, die für das Pflegen und Schminken der Haut wichtig sind. Wir werden Verschiedenes ausprobieren, um an das bestmögliche Resultat zu gelangen. Einfach im Alltag anwendbar.

Für die moderne Frau von heute!

Lernen Sie, das Beste aus Ihrem Typ zu machen. Spielend leicht erfahren Sie während 3 Stunden die neuesten, typgerechten Make-up-Techniken. Spieglein, Spieglein an der Wand...

Inhalt

- Aufbau von einem Tages Make-up
- Farbwahl
- Haut- und Gesichtstyp
- Grundkenntnisse in Pflege und dekorativer Kosmetik

Dauer 3 Stunden



Kursdaten

Donnerstag 13. Oktober, 18.00 – 21.00 Uhr
Dienstag 18. Oktober, 08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch 19. Oktober, 13.30 – 16.30 Uhr

!!! Neu Herbst Trend Make-up Kurs !!!

Inhalt

- Aufbau von einem Herbst Trend Make-up
- Farbwahl
- Trends im Herbst

Dauer 1–1,5 Stunden

Kursdaten

Mittwoch 12. Oktober, 13.30 – 14.45 Uhr
Montag 17. Oktober, 08.30 – 09.45 Uhr
Dienstag 18. Oktober, 18.00 – 19.15 Uhr

Kursort

XCARE Nail & Kosmetikstudio
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez

Anmeldung

Claudia Schranz, Tel. 079 606 45 08

Claudia Schranz

XCARE Nail & Kosmetikstudio
Oberlandstrasse 40, 3700 Spiez
Tel. 079 606 45 08
www.xcare.ch

SIND SIE WILD AUF WILD?

Wir empfehlen unser Menu im Oktober 2011

Hausgemachte Kürbiscremesuppe

Terrine mit Selleriesalat

Köstlicher Hirschkraut garniert, feines Rotkraut, dazu Spätzli

Coupe Nesselrode

Betriebsferien

im Hauptgeschäft

Seestrasse 40

vom Montag, 3. bis

Montag, 17. Okt. 2011

Während dieser Zeit
bedienen wir Sie
gerne in unserer Filiale
im Terminus

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Sonja Binoth und Team

Telefon 033 654 13 47



Binoth
CAFÉ KONDI TOREI SPIEZ

GEWERBE-INFO

Home Instead
Seniorenbetreuung®

Mit Unterstützung im Alltag bis ins hohe Alter im vertrauten Zuhause leben



Iris Zitta
Home Instead
Seniorenbetreuung
Berner Oberland GmbH
Dorfstrasse 70
3706 Leissigen
Tel. 033 847 80 60
[www.homeinstead.ch/
berner-oberland](http://www.homeinstead.ch/berner-oberland)

Wir begleiten Sie oder Ihre Angehörigen Zuhause, leisten Gesellschaft, kochen für und mit Ihnen, helfen im Haushalt, unternehmen Spaziergänge und Ausflüge. Unsere Dienstleistungen werden individuell und flexibel auf Ihre Bedürfnisse angepasst. Von einer einmaligen Unterstützung bis zu täglich wiederkehrenden Hilfeleistungen. Auch die Auswahl unserer Mitarbeiterin erfolgt nach Ihren persönlichen Wünschen. Alle Mitarbeitenden leben in der näheren Umgebung. Es sind Menschen, die mit grossem Engagement, Freude und viel Herz für Senioren bereit stehen und ein Stück Lebensqualität weitergeben wollen.

Gerne leisten wir auch Gesellschaft in Alters- und Pflegeheimen.

Wir beraten Sie gerne persönlich und natürlich kostenlos und unverbindlich. Falls Sie Interesse haben, unsere Dienstleistungen auszuprobieren, wir sind nur einen Telefonanruf von Ihnen entfernt! Unsere Servicevereinbarungen sind jederzeit, innerhalb Tagesfrist, kündbar.

Wenn Sie über eine Zusatzversicherung für Haushaltshilfe verfügen (auf der Krankenkassenpolice er-

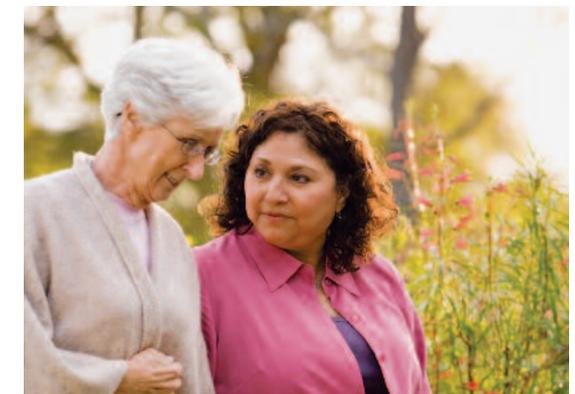
sichtlich), werden die Kosten, je nach Krankenkasse, teilweise zurückerstattet.

Unser Angebot umfasst unter anderem

- Alltagsbegleitung
- Zubereiten von Mahlzeiten
- Haushaltshilfe
- Einkäufe erledigen
- Alzheimer- und Demenzbetreuung
- Unterstützung bei der einfachen persönlichen Pflege
- Betreuung nach Spital-/Reha-Austritt
- Gleichbleibende Betreuungsperson, kein Wechsel

Wir sind für Sie da

- Von 2 bis 24 Stunden am Tag
- An 365 Tagen im Jahr
- 24 Stunden-Notfalltelefon
- Nachtdienst
- 24 Stunden-Betreuung



Sonderverkauf im Oktober 2011

20% Rabatt auf Lager-Grille
20% Rabatt auf Lager-Gartenmöbel

**Grosser Ausverkauf bei
Villeroy & Boch-Geschirr**

30-70% Rabatte

SCHÖNI HANDELS AG
Spiez
Oberlandstrasse 18
033 654 34 54

**Wir brauchen Platz für neue
Weihnachtsware
Daher grosser Ausverkauf von
Geschenkartikeln**

30 - 80% Rabatt

Bücherecke

GEWERBE-INFO



Katja Kallio
Die Zeit der Zugvögel
Verlag: Krüger W., CHF 24.50
ISBN 978-3-8105-1073-0

Es ist ein etwas zurückgezogenes Leben, auf einer kleinen Insel vor Helsinki namens Suomenlinna, welches Katariina führt. So stimmt es für die verschlossene, oft wortkarge Frau. Ihr Mann Olli ist Fotograf, immer auf der Jagd nach den Bildern, welche die Wahrheit zeigen, die gemeinsame Tochter Elina ist das Wichtigste in Katariinas Leben, dies verletzt Olli ein wenig. Katariinas Stimme ist wohl die Bekannteste im ganzen Land, sie hat sowohl die Stimmnahmen für Navigationsgeräte gemacht wie auch zahlreiche Stücke und andere Sachen gesprochen. Doch bei den neusten Aufnahmen ist ihre nüchterne Stimme für einmal gar unprofessionell, die Nachricht vom Tode ihres Vaters hat Katariina erschüttert. Der Tod eines Vaters, den sie nicht gekannt hat, der sie verlassen hat und der sie nun dermassen zum Weinen

bringt. Wer war dieser Mann, der in einem kleinen anonymen Zimmer starb?

Dieser Roman ist absolut einzigartig! Da begegnen wir dieser besonderen Frau Katariina und fragen uns auch, wer ihr Vater war und dann treten allerlei Personen aus ihrer Familie und aus dem Umfeld des Vaters auf und erzählen uns aus ihrer Perspektive. Was wir vernehmen, ist ein karges, knappes, ein geheimnisvolles Lebensbild eines speziellen Vaters, der genauso spezielle Kinder zurück- und alleingelassen hat. In das Leben dieser Alleingelassenen erhalten wir aber einen so unvermittelt tiefen Einblick, dass wir ihre Geschichten nie wieder vergessen werden.



Buchbesprechung von Manuela Hofstätter, Buchhandlung Bücherperron Schläfli & Maurer AG
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 828 81 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch, www.lesefieber.ch



Am 23. Oktober 2011 in den Nationalrat

Anita
Luginbühl
www.anita-luginbuehl.ch

Liste 17 Kand. Nr. 17
2x auf die Liste

Sonntag, 16. Oktober 2011
16.00 Uhr, Schloss Spiez
Eintritt Fr. 10.– (inkl Apéro)

In einer barocken, grossen Erzählung wird das Schicksal der Kräuterfrau Magdalena Capelani von Münster und ihrer Angehörigen zwischen 1462 und 1529 geschildert. In den Familienroman verweben werden historisch belegte Ereignisse im spätmittelalterlichen Wallis, in der Schweiz, in der europäischen Geschichte. Aufgrund historischer und volkskundlicher Quellen entsteht, prall und detailreich, ein vielschichtiges Bild des damaligen Lebens und Treibens im alpinen Raum: der kriegerischen Auseinandersetzungen, Pestzüge und Hexenverbrennungen, der Sitten und Unsitten, des Glaubens und Aberglaubens.

Werner Ryser, geboren in Winterthur, lebt in Basel. Er ist Redaktor des «akzent magazins», Zeitschrift für Kultur und Gesellschaft in der Regio Basiliensis. Er ist Co-Autor der beiden Bücher «Basel – Porträt eines Lebensraums» und «Dreiland – Porträt eines Lebensraums».



Werner Ryser liest aus «Walliser Totentanz»

«Was ihr seid / das waren wir / was wir sind / das werdet ihr». (Beinhaus Naters)



Warum soll man diese Geschichte lesen? «Weil sie trotz allem Sterben in Krieg, in Pest, in Mord und Totschlag eine Geschichte vom Leben ist, eine ganz tief menschliche Geschichte von Macht und Ohnmacht, Hoffnung und Enttäuschung, Freude und Leid. Das Buch hat mich in seiner Wahrhaftigkeit berührt. Es gehört meiner Meinung nach zu den besten Werken der Schweizer Literatur.» (Christian Schmid, Radio DRS, Sendung «Schwiiz und quer» vom 19.7.2011)

Bibliothek Spiez
Spiezbergstrasse 9
3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80
info@bibliothek-spiez.ch
www.bibliothek-spiez.ch

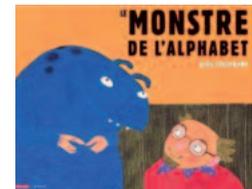
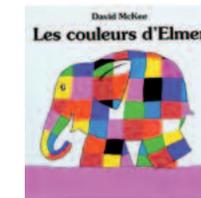
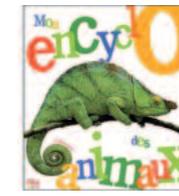
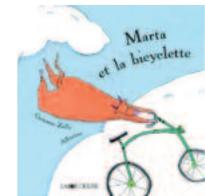
SPIEZ
BIBLIOTHEK

Verein der Freunde des
Goldenen Hofes
Schlossstrasse 16
3700 Spiez
freunde@schloss-spiez.ch
www.schloss-spiez.ch

Frühfranzösisch in der Bibliothek

Die Kinder der 3. Klasse haben in diesem Schuljahr mit dem Frühfranzösisch begonnen. Ergänzend dazu laden Kinderbücher in einfachem Französisch zum

spielerischen Umgang mit der neuen Sprache ein. Eine zum Lehrmittel «Mille feuille» passende Auswahl finden Sie in unserer Bibliothek:



Bibliotheks-Büchermarkt

Freitag, 28. Oktober 2011, 9.00 – 20.30 Uhr im Migros Terminus

Am traditionellen Büchermärkt stehen für Sie wieder eine grosse Anzahl Medien bereit. Wir verkaufen Romane, Sachbücher, Kinder- und Jugendbücher, CDs, DVDs, Games, Hörbücher und Kassetten. Besuchen Sie unseren Stand, stöbern Sie und lassen Sie sich inspirieren. Vielleicht finden Sie ja gerade bei uns etwas, das Sie schon lange gesucht haben.



Öffnungszeiten der Bibliothek Spiez

Montag		14.00 – 19.00
Dienstag		14.00 – 19.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 19.00
Donnerstag		14.00 – 19.00
Freitag		14.00 – 19.00
Samstag	10.00 – 14.00	

In den Nationalrat. Aus Liebe zur Schweiz. Liste 5



BISHER

Peter Flück, Brienz



**Peter Wälchli
Lauterbrunnen**



**Therese Klossner
Reichenbach**

23. Oktober 2011 www.fdpberneroberland.ch

Programm Winter 2011/12

Freitag, 25. November 2011



Freitag, 13. Januar 2012

DUOCALVA

Heute Abend: Zauberflöte!

Cello-Comedy

Freitag, 27. Januar 2012

Philipp Galizia und Erich Strebel – «Roti Rösti»

Eine musikalische Wurzelbehandlung

Freitag, 10. Februar 2012

Damir Dantes

Frauen sind anders, Männer auch

Pantomime-Comedy

Freitag, 02. März 2012

Pagare – rettet die Welt

A capella-Musical mit Pagare Insieme



ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein Glas Wein aus dem Keller
des Rebbauspiez

eine Überraschung für den Gaumen
aus der Konditorei Binoth

Regezkeller, Schlosstrasse 8, 3700 Spiez
www.regezkeller.ch

Eintritt inklusive Getränk und kleinem Snack

Erwachsene: Fr. 30.–

Jugendliche: Fr. 25.–

Beginn: 20.15 Uhr

Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn

Reservierungen: Tea-Room Binoth 033 654 13 47

Filiale Terminus 033 654 55 56

Organisatoren:

Pia Hutzli und *Rebbauspiez*

Mit freundlicher Unterstützung
Gemeinde Spiez



Swisski

OFFICIAL PARTNER

VICT RY



SOTTOZERO Serie II



DAMIT ES SIEGERN IM WINTER AN NICHTS FEHLT.

WERDEN SIE MITGLIED IM P ZERO CLUB* UND GEWINNEN SIE EIN SKI-WEEKEND MIT EINEM ATHLETEN VON SWISS-SKI!

Weitere Informationen bei Schönegg Garage, Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez.

*Kostenloser Reifenersatz beim Kauf von mindestens 2 Pirelli Winter Sottozero, Winter Sottozero Serie II oder Scorpion Ice & Snow

Mit uns kommen Sie besser durch den Winter!

pirelli.ch

schönegggarage

Oberlandstrasse 54 • 3700 Spiez
Tel. 033 655 30 10 • www.schoenegg-garage.ch

*Einfach persönlicher
Seit 40 Jahren*

KULTUR

KULTUR SPIEGEL SPIEZ

Programm Oktober:

Freitag, 28. Oktober, 20.15 Uhr
Hotel Eden Spiez

3sat

www.gaern.ch



«catena-brüggemann-enggist»

Drei erprobte Einzelkämpfer finden sich zum gemeinsamen Kleinkunst-Abend.

Dänu Brüggemann, Mundartrockler der 80er-Jahre, Liedermacher und Kabarettist, der Theatermann Markus Maria Enggist (Dällenbach-Darsteller Theater Gurten), der seit seiner CD «Wirklich» die hiesigen Bühnen mit seinen Wiener-Liedern «schmäht» und last but not least die «neue Stimme des Berner Chansons» Lisa Catena als dritte punktgenaue Songschreiberin im Bunde.

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 35.- (inkl. Apéro)

Unsere weiteren Anlässe im 2011

Sonntag, 13. November, 17.00 Uhr
Lötschbergsaal, Spiez

Berner Musikkollegium www.bernermusikkollegium.ch
Dirigent: Roberto Fabbroni
Konzertmeisterin: Daniela Janos-Lätsch
Solist: Matthias Schranz, Cello
Cellokonzert von Edward Elgar /
6. Sinfonie von Antonin Dvorak

Keine Reservation. Eintritt: Fr. 25.-

Freitag, 9. Dezember, 20.15 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez

Tschou zäme www.tschou-zaeme.ch
Lorenz Sommer – Hans-Ulrich Gerber – Bänz Hadorn
«halbzyt»
Bärndütschi Lieder

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Fr. 25.-

Sonntag, 11. Dezember, 15.00 und 16.00 Uhr
Kirchgemeindehaus, Spiez

Puppentheater Ins www.puppentheater-ins.ch
«Koffertheater (Chärigödu u Chifligritte)»
Daniela D'Arcangelo

Reservation (nicht nummerierte Sitzplätze):
Streit Optik, Spiez, Tel. 033 654 21 25
Eintritt: Kinder Fr. 10.-/Erwachsene Fr. 15.-

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

ORIGINELLE NEUHEITEN FÜR IHR WOHLBEFINDEN!



Heizofen Koenig
bis 1'200 W / 230V

Der kleine, effiziente Keramikheizer für die kühleren Tage



Airfloss Philips
kabelfrei

Die neue Art der einfachen Reinigung für die Zahnzwischenräume!

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 62 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

KULTUR



Programm im Oktober

Samstag, 1. Oktober 2011, 20.30 Uhr
Kirchgemeindsaal Spiez

Roberto Brigante, Band & Freunde
(u.a. Tom Lee, Lucky Wüthrich)



Samstag, 29. Oktober 2011, 20.30 Uhr
Kirchgemeindsaal Spiez

**Ein Abend mit Timmermahn, Beat Schlatter
und Adrian Weyermann**

Timmermahn und seine Gäste – mehr als ein mu-
sikalischer Geschichtenabend

Der Berner Maler Timmermahn ist ein Geschichten-
erfinder und -erzähler vor dem Herrn, dem nichts
heilig ist. Seine tiefe, tragende Stimme und sein brei-
ter Berndeutscher Dialekt machen ihn zum literari-
schen Ikarus des Bodenständigen.

Wenn er zusammen mit dem Schauspieler und Ko-
miker Beat Schlatter und dem Musiker Adrian Wey-
ermann auftritt, dann stehen nicht nur drei Gene-
rationen gemeinsam auf der Bühne – dann ist auch
für Furore gesorgt. Die drei Golden Boys verstehen
es, das Publikum immer wieder auf neue Art und
Weise zu beeindrucken. Man weiss nie genau, was
ihnen wieder einfällt...

Reservation unter: info@othello-planet.ch (Nicht
nummerierte Sitzplätze)



Vorschau:

3. Dezember «Tomazobi» Weihnachtstour

Zusammenarbeit mit dem Kultur Spiegel Spiez





Mit dem E-Privatkonto zeigen Sie den anderen den Maestro!

Spesenfrei, inklusive
gratis Maestro-Karte
Jahr für Jahr!

Kostenlose Dienstleistungen im E-Privatkonto!

Wer sich für das E-Privatkonto entscheidet, profitiert gleich doppelt und dreifach. Keine Gebühren, keine Spesen – selbst Vergütungen ins Ausland sind kostenlos! Doch das Beste ist: Für die Maestro-Karte im Wert von CHF 30.– zahlen Sie null Franken. Und das Jahr für Jahr. Das wiederum bedeutet, dass Sie an allen Geldautomaten in der Schweiz gratis Geld beziehen können. Entscheiden also auch Sie sich, Ihr Konto ausschliesslich via E-Banking zu verwalten. Sie sind damit um einen Klick moderner und können dennoch auf eine persönliche Beratung vor Ort zählen. Seien Sie ein Maestro und eröffnen Sie noch heute Ihr E-Privatkonto.

Agentur Spiez | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch



Herzlichen Dank!

Am Sonntag, 16. Oktober 2011, um 17.00 Uhr beenden wir die Saison 2011. Wir danken allen, die in irgendeiner Weise zum Guten Gelingen der Schloss-Saison beigetragen haben.

Führung im Oktober:

Sonntag, 9. Oktober 2011, 11.00 – 12.00 Uhr

DAS SCHLOSS UND SEINE BEWOHNER:

Blicken Sie hinter die dicken Schlossmauern und entdecken Sie Geschichte und Geschichten der früheren Schlossbewohner.

Führung mit Gerhard Schafroth

Treffpunkt: 11.00 Uhr Schlosskasse

Haben Sie die neu gestaltete Dauerausstellung im Schloss Spiez schon besucht?

Das Wirken der Bubenberg von Laupen über Murten bis Dornach

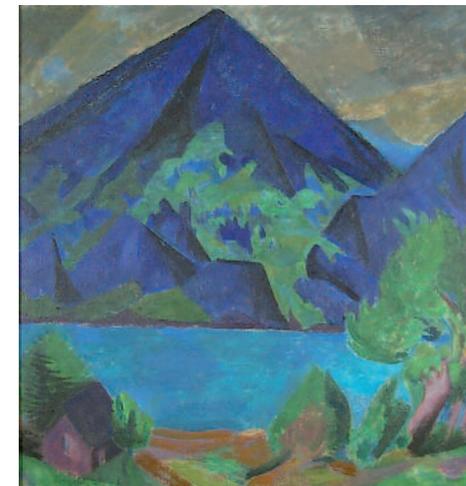
Im 14. und 15. Jahrhundert lebte die berühmteste Familie Berns, die von Bubenberg, im Schloss. Heute erwartet die Besucherinnen und Besucher in diesen Räumlichkeiten die neukonzipierte Dauerausstellung zu den ehemaligen Schlossbesitzern.

Öffnungszeiten bis Sonntag, 16. Oktober 2011

Schloss, Shop und Schlosscafé:

Mo 14 – 17 Uhr, Di – So 10 – 17 Uhr

Das Restaurant-im-Schloss bleibt noch bis Ende Oktober geöffnet.



Johannes Itten, Berg und See (Der Niesen), 1940
Öl/Leinwand, 80x80 cm, Kunstmuseum Thun

Ein ganz spezieller Dank gebührt unseren freiwilligen Helferinnen und Helfer für das persönliche Engagement bei der Betreuung der Sonderausstellung «Adolf Hölzel und seine Schweizer Schüler». Während rund 600 Stunden haben sie unsere Ausstellung ehrenamtlich beaufsichtigt und waren Ansprechpartner für zahlreiche Besucher aus der Schweiz und dem Ausland. Ohne diese Mithilfe wären Ausstellungen in dieser Form nicht möglich.

Wir freuen uns, Sie wieder am Karfreitag, 6. April 2012 begrüßen zu dürfen.



Intermediale Kunsttherapie

eignet sich für Menschen die:

- nach Klinikaufenthalt Nachbetreuung suchen (Burnout, Depression)
- in Lebenskrisen stehen (Trennung, Scheidung, Tod im nahen Umfeld, usw...)
- die sich umfassender kennen lernen wollen (Selbsterfahrung)

In der **praxis paravicini**, Standort Eigerhaus, Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez biete ich sowohl Einzelbegleitung sowie das Arbeiten in der Gruppe an.

Das offene Atelier wird durch Alexandra Schüler angeboten.

Angebote

Freitagabendkurs

Zusammen mit anderen Menschen einmal in der Woche sich selber auf die Spur kommen...

Wenn Du Dich gerne auf die Suche nach Antworten machen willst, dann ist der Freitagabendkurs eine Möglichkeit für Dich.

Ab sofort **19.30 – 21.30 Uhr**
Kosten **Fr. 40.– je Abend**
Einstieg jederzeit möglich. Anmeldung erforderlich.

Die Stille und das Schweigen

Dem Phänomen der Stille und des Schweigens auf die Spur kommen, das ist das Ziel dieser Wochenenden.

Wochenenddaten ab September:

22./23. Oktober

19./20. November

17./18. Dezember

Kosten je Wochenende

Fr. 220.–

Giovanna Paravicini
Intermediale Kunsttherapeutin
Studium ITP Bern und
Goldsmith Universität London
anna.cini@bluewin.ch

Anfragen und Anmeldung unter:
www.praxis-paravicini.ch
oder telefonisch unter 033 650 12 49

Offenes Atelier

Gemeinsam und unter fachlicher Begleitung finden wir zu einer Ateliergemeinschaft, in der wir uns gegenseitig inspirieren und unseren individuellen künstlerischen Ausdruck finden. Es sind keine Vorkenntnisse nötig. Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Keine Therapiegruppe.

Nach Absprache sind auch Mappenberatungen möglich.

Mittwochs **19.00 – 21.00 Uhr**
Kosten **Schnupperabend Fr. 20.–**
(Materialkosten)
5er Abo Fr. 250.–
10er Abo Fr. 450.–

Basismaterial (Papier, Acryl, Kohle, Kreide etc.) ist im Preis inbegriffen.

Alexandra Schüler
Studium Kunsthochschule Berlin
Kunsttherapeutin i.A. (ITP Bern)

Anmeldung unter:
033 534 48 00
076 260 00 92
schueler@raumfuergestaltung.ch

Kunsthhaus Interlaken



Käthe Kollwitz 4 Blätter aus der Folge «Tod» Lithografien, 1934/37

Veranstaltungen im Oktober

Freitag, 21. Oktober, 20.30 Uhr, Fr. 25.–/15.–
Havana Del Alma (Latin)

Abdiel Montes de Oca (Cuba), p, voc. Brigitte Wullmann, voc, perc. Marco Rohrbach, bass. Adrian Christe, perc. Peter Zwahlen, perc.

Havana Del Alma kreierte eine erfrischende Mischung aus kreolischen, latein- und nordamerikanischen Songs. Eng mit den kubanischen Volksliedern verwurzelt, versteht es die Band alte musikalische Perlen in neuem Glanz erstrahlen zu lassen.

Samstag, 22. Oktober, 17.30 Uhr, Eintritt frei
Vesper-Konzert (Klassik)

Es spielen Lehrerinnen und Lehrer der Musikschule Oberland Ost: Udo Auch, Akkordeon, Bläser-Quintett «Ventus»: Regula Schütz, Oboe, Annette Jakob, Flöte, Thomas Moser, Klarinette, Martin Papritz, Fagott, Jolanda Zürcher, Waldhorn.

Kunsthhaus Interlaken Jungfraustrasse 55
033 822 16 61, www.kunsthhausinterlaken.ch

Das Kunsthhaus dankt allen Freunden, Gönnern und Sponsoren für die Unterstützung.

Ausstellungen

10. September bis 6. November
Käthe Kollwitz (1867–1945)

Zeichnungen und Druckgrafik aus der Sammlung. Stiftung Matasci per l'Arte

Arnold Brügger (1888–1975) Zeichnungen

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 11 bis 17 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Führungen: 25. September und 30. Oktober, 11 Uhr
Finissage: Sonntag, 6. November, 16 Uhr

Käthe Kollwitz und die Zeit des Expressionismus mit Hans Witschi, Rezitation und Stefan Dorner, Klavier. Eintritt frei, Kollekte

Cantonale Berne Jura Weihnachtsausstellung

Die traditionelle Weihnachtsausstellung von Kunstgesellschaft und Kunsthhaus Interlaken neu erstmals zusammen mit anderen Institutionen als Kantonale Jahresausstellung.



Veranstaltungen

Donnerstag, 6. Oktober 2011

Stubete ab 20 Uhr im Seehotel Terrasse Bönigen, Restaurant Glacier Grindelwald, Hotel Restaurant Schützen Lauterbrunnen

Freitag, 7. Oktober 2011

Tagesanlass: Schynige Platte, 10.30 bis 16 Uhr
Unterhaltung mit Ohalätz, Corinne und Fabienne Chapuis, Trachtengruppe Hettiswil, Frauenjodlergruppe Echo vom Flösch u.v.m.

Präsentation längstes Alphorn und Schwyzerörgeli der Welt mit der neuen Miss Schweiz und Eliana Burki! Autogrammstunde ab 12 Uhr!

Abendunterhaltung im Bergrestaurant Schynige Platte, ab 18.30 Uhr Nachtessen

Unterhaltung mit alphorn.next (Alphorn-Didgeridoo-Schlagzeug), Kapelle Oberalp und P-Train (afrikanische Rhythmen)

Samstag, 8. Oktober 2011

Tagesanlass: Grindelwald-First, 10.30 bis 16 Uhr
Unterhaltung mit Kapelle Oberalp, Trio Sepp Mühlhauser, Trachtengruppen Grindelwald, Wettkampf Steinstossen, Alphorngruppe Jungfrau und Fahnen-schwinger.

Abendunterhaltung im Kursaal Interlaken

20.00 Uhr Musique Grandig
(Trio Sepp Mühlhauser)
20.30 Uhr Mnozil Brass
(mit neuem Programm «blofeld»)
ab 23.00 Uhr Ausklang mit der Kapelle Oberalp
im Spycher

Sonntag, 9. Oktober 2011

Harder Kulm/Interlaken 11 bis 14 Uhr
Ausklang mit Willi's Wyber Kapelle und Kapelle Oberalp

Für Auskünfte und Tickets:

Tel. 033 821 21 15
info@interfolk.ch
www.interfolk.ch



Mnozil Brass in Interlaken

Samstag, 8. Oktober 2011, Kursaal Interlaken

20.00 Uhr Musique Grandig
(mit Sepp Mühlhauser)
20.30 Uhr Mnozil Brass
(mit neuem Programm «blofeld»)



Neues Programm: BLOFELD

Und jetzt warten alle auf das neue Stück. Das Stück zum grossen 19. Jubiläum! Denn nach der Operette, der Oper und dem Konzert soll das neue Werk sehr viel mit Bewegung zu tun haben. Hört man. Auf jeden Fall soll getanzt werden. So sehr, dass einer der Gruppe vorgeschlagen hat, die neue Produktion «Rhythm and Shoes» zu nennen. Aber Blofeld hat das verhindert. Schon wegen der wirklich halsbrecherischen Stunts, die ihr Chef-Choreograph Ferdinando Chefalo mit ihnen einstudiert.

Aber ganz im Ernst: Es gibt im Moment wohl keine Musikerguppe, die sich so auf die Geheimnisse des Musiktheaters verschworen hat wie Mnozil Brass. Sie sind die Einzigen, die ihr eigenes Orchester, Ballett, Chor und Solisten-Ensemble sind. Alles zur gleichen Zeit. Die Sieben von Mnozil Brass schaffen das

scheinbar mühelos, was manch ein Opernregisseur in seinen kühnsten Träumen nicht zu hoffen wagt. Da bleibt der Neid nicht aus. Schwamm drüber.

Apropos Geheimnisse. Jetzt geht es um Blofeld. Vermutlich ist es eines der letzten Geheimnisse der angewandten Blechmusik. Vielleicht ist es eines der grossen Rätsel der Menschheit.

Aber warum gerade Blofeld? Mnozil Brass werden es enthüllen. Bei uns. Ein Fest!

Für Auskünfte und Tickets

Tel. 033 821 21 15
www.interfolk.ch
www.beo-tickets.ch



**Besuchen
Sie uns
an der WGA**

BOSE®
Better sound through research®

und erleben Neuheiten aus der Welt der Unterhaltungselektronik hautnah.

Vertrauen Sie auf unser Fachwissen -
Unser Service ist Ihr Gewinn.

Martin Ruchti

audio – video - telecom

expert  Ruchti

Kanderstegstrasse 22 · 3714 Frutigen · Telefon 033 671 50 50 · Fax 033 671 50 30
Seestrasse 3 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 50 88 · Fax 033 654 51 88
www.expert-ruchti.ch

VERSCHIEDENES



VIEHZUCHTVEREIN SPIEZ
100 JAHR JUBILÄUMSSCHAU

Jubiläumsschau 100 Jahre Viehzuchtverein Spiez

Samstag, 8. Oktober 2011, Vihschauplatz, Rustwald
(Zufahrt ab Hauptstrasse Spiez – Thun signalisiert)

Programm

- 08.30 Uhr Auffuhr der Tiere
- 09.30 Uhr Beginn Beurteilung
- 10.30 Uhr Apéro für alle
- 11.00 Uhr Vorführungen der Spitzentiere im Ring
- 12.00 Uhr Mittagessen
- 13.30 Uhr Beurteilung der Rinder
- 14.15 Uhr Misswahlen
- 15.30 Uhr Abfuhr der Tiere



20.00 Uhr öffentlicher Züchterabend
Unterhaltung mit der Ländlerkapelle Arisgruess, Reichenbach und dem Fallbachchörli, Pohlern

Durchgehend Festwirtschaft und Barbetrieb

Der Viehzuchtverein Spiez freut sich auf viele Besucher an der Jubiläumsschau und am Züchterabend.





DÎNER DANSANT – TANZ & KULINARIK

Verbringen Sie einen stimmungsvollen Abend mit Tanzmusik, gespielt vom bekannten Duo Sound-Set. Das Eden-Team wird Sie mit einem geschmackvollen 4-Gang-Menu verwöhnen.

Samstag, 19. November 2011

19.00 Uhr Apéro, 19.30 – 24.00 Uhr Dîner & Tanz

Preis CHF 98.00 inklusive Apéro und Menu

Festliches Tenue. Reservationen auf welcome@eden-spiez.ch oder Telefon 033 655 99 00.



DAS HOTEL EDEN FEIERT JUBILÄUM

Der 5. Geburtstag seit der Wiedereröffnung des Hotel Eden Spiez steht an. Lassen Sie sich mit unterhaltsamen Geschichten und einem speziellen Solothurner Dîner von unserem Team verwöhnen.

Samstag, 1. Oktober 2011

18.30 Uhr Apéro, 19.00 Uhr Dîner und Geschichten

Preis CHF 90.00 inklusive Apéro und Menu

Festliches Tenue. Reservationen auf welcome@eden-spiez.ch oder Telefon 033 655 99 00.



HERBSTGENUSS IM HOTEL EDEN SPIEZ

Warum nicht den Abend gemütlich mit einem Cocktail in unserer Bar bei traumhafter Aussicht starten und danach herbstliche Köstlichkeiten wie unser Rehpfeffer zu CHF 36.00 mit einem passenden Glas Wein geniessen?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Reservationen auf welcome@eden-spiez.ch oder Telefon 033 655 99 00.

Seestrasse 58
CH-3700 Spiez
T +41 33 655 99 00
welcome@eden-spiez.ch
www.eden-spiez.ch

Freitag/Samstag Piano Musik
in der Eden Bar – Täglich
Kaffee & Kuchen –
Sonnenterrasse – Belle-Epoque
Saal – Meeting & Event

Winterbörse 2011 für Sportartikel, Kleider und Spielsachen

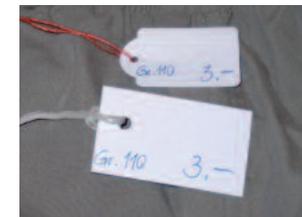
Mittwoch, 19. Oktober 2011 im Kirchgemeindehaus Spiez

Zum Weiterverkauf nehmen wir folgende Gegenstände entgegen:

Tadellos saubere und gut erhaltene Winter- und Sportbekleidung, Skis (nur Carving!), Skistöcke und -schuhe, Langlaufartikel, Schlittschuhe, Schlitten, Snowboards, etc.

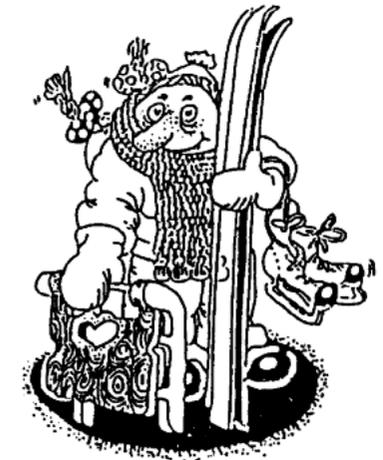
Immer gefragt sind Rollerblades, Velos und Trotinettes sowie gut erhaltene Spielsachen.

Die Verkaufswaren müssen vorgängig mit einer Etikette (mind. 3 x 4 cm) wie folgt angeschrieben werden: die Grösse der Ware unten links und der Preis unten rechts in ganzen Franken (siehe Beispiel).



Neu:

Es wird eine Einschreibgebühr von Fr 2.- erhoben. Es werden max. 25 Artikel angenommen.



Annahme:

Dienstag, 18. Oktober, 19.00–20.00 Uhr
Mittwoch, 19. Oktober, 08.30–11.00 Uhr

Verkauf:

Mittwoch, 19. Oktober, 13.30–16.30 Uhr
Neu: Sie bezahlen alles an einer Kasse.

Abrechnung:

Mittwoch, 19. Oktober, 17.30–18.00 Uhr

Vom erzielten Erlös werden zirka 80% ausbezahlt. Nicht verkaufte Ware muss zurückgenommen werden.

Wir verkaufen
Lebensqualität!

VILLA CASA
IMMOBILIEN

VERSCHIEDENES

claro
FAIR TRADE

«20 Jahre Mascao» – die erste Fairtrade Schokolade der Welt

www.familienwohnhaus.ch



Tag der offenen Tür 8. Oktober 2011, 10.00 - 16.00 Uhr

Wie es dazu kam

OS3, die Vororganisation von claro fair trade, importierte seit 1986 Kakaopulver von El Ceibo in Bolivien und Mascobadozucker von Alter Trade aus den Philippinen. Bald schon wurde erwogen, diese zwei Rohstoffe aus zwei ganz verschiedenen Kulturen zusammenzuführen und daraus in der Schweiz die erste Fairtrade Schokolade zu produzieren. Chocolat Bernrain liess sich auf dieses Abenteuer ein.

Die Verarbeitung der beiden Rohstoffe war nicht unproblematisch: Durch den hohen Feuchtigkeitsgehalt musste der Mascobado vorgetrocknet werden, zudem gab er der Schokolade durch seinen melassigen Geschmack eine spezielle Note, die zuerst von Liebhabern entdeckt werden musste.

1991 ist es Chocolat Bernrain gelungen, eine gute Schokolade zu kreieren, die sowohl den anspruchsvoll zu verarbeitenden Mascobado-Vollrohrzucker enthält als auch ohne Sojalecithin auskommt. Als erste Tafeln wurde eine Mascao Milch und eine Mascao Noir hergestellt, bald darauf folgte die Mascao Haselnuss.

Schon früh kauften Fairtradepartner in ganz Europa diese Tafel über OS3 mit dem gleichen «Palmenwickel» ein. Der Name Mascao wurde international geschützt. 1994 gelang es, die ganze Mascao Produktion auf Bio umzustellen. Als günstige Linie wurde damals die Companera eingeführt.

Die Mascao heute

Durch ihr kräftiges, einzigartiges Aroma ist die Mascao eine Schokolade für Geniesser mit Zutaten von



hoher Qualität. Der unvergleichliche Geschmack hat im Laufe der Jahre auf der ganzen Welt Liebhaber gewonnen; so werden pro Jahr über 550 Tonnen in Australien, Neuseeland, Japan, USA, Kanada und fast ganz Europa verkauft.

Im Laufe der Jahre hat sich die Rohstoffqualität kontinuierlich verbessert, dadurch wurde die Qualität der Tafeln verfeinert. Es gibt total über 45 Mascao Rezepturen, welche je nach Trend oder Vorlieben der einzelnen Länder verkauft werden. Verpackt wird die Schokolade in umweltfreundlicher OPP-Folie. Die Hauptlieferanten sind wie vor zwanzig Jahren El Ceibo, Bolivien und Alter Trade, Philippinen.

Die Mascao ist eine Schokolade mit hochwertigen fairen und biologischen Zutaten, hergestellt mit reiner Kakaobutter ohne Sojalecithin und künstlichen Aromen. – Erhältlich im claro Laden Spiez.



- Oekologische Bauweise
- Grundrissvarianten
- Übernahme im Rohbau
- Übernahme schlüsselfertig

Am Tag der offenen Tür in Reichenbach werden sie informiert über die Varianten, sowie die Übernahme im Rohbau oder schlüsselfertig. Ein Haus steht zur Besichtigung bereit.

ACHTUNG: Beim Kauf eines dieser Häuser ist ein motorisiertes Fahrrad der Marke Flyer im Verkaufspreis enthalten.



Standort Reichenbach-Gwanne



- 1 Bahnhof
- 2 Coop
- 3 Zentrum
- 4 Kirche
- 5 Schule
- 6 Faltschenstrasse
- 7 Standort

Überbauungsplan



Abonnieren Sie jetzt unseren Immobilien-Newsletter!



bzi

**Weiterbildung
im Berner Oberland**

Aktuell: Neues Kursprogramm in der Erwachsenenbildung

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter www.bzi-interlaken.ch, Link: Weiterbildung

Informationsabend zum gesamten Angebot

Mittwoch, 26. Oktober 2011, 19:00 Uhr, bzi Interlaken, Obere Bönigstrasse 21, Zimmer E.15

Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

Die Wirtschaft verlangt immer mehr nach Fachkräften, die technische und handwerkliche Kenntnisse mit kaufmännischem und betriebswirtschaftlichem Wissen zu verbinden wissen. Die richtige Mischung aus Berufserfahrung und Ausbildung kann den Unterschied ausmachen. Wer jetzt in seine Aus- und Weiterbildung investiert, bleibt attraktiv auf dem Arbeitsmarkt.

Starttermine Lehrgänge 2011/2012:

Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool	Montag, 17. Oktober 2011
Holzbaupolier mit eidg. Fachausweis	ab Januar 2012
FAGE - Erweiterung der klinischen Kompetenzen	ab Januar 2012
Sachbearbeiter/-in Tourismus edupool	ab April 2012

Neues Kursangebot

English Conversation 50+	ab 17. Oktober 2011
--------------------------	---------------------

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken	T 033 828 11 17
Weiterbildung bzi	F 033 828 11 00
Obere Bönigstrasse 21	weiterbildung@bzi-interlaken.ch
3800 Interlaken	www.bzi-interlaken.ch

AUSSTELLUNGEN

krankenheim spiez

Holzschnitzereien

Ausstellung von Felix Arn, 14. September – 30. November 2011

Öffnungszeiten: täglich von 8–17 Uhr

Eintritt frei

Besuchen Sie unsere Cafeteria!

Auch während der Gesamterneuerung des Krankenhauses Spiez täglich geöffnet.

Montag–Freitag: 08.30–17.00 Uhr

Samstag/Sonntag: 09.00–17.00 Uhr



Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenhaus-spiez.ch
www.grapbianca.ch



Informationsabend «Die Geburt an unserem Spital»

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väter-Beratung**.
Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

Freitag, 21. Oktober 2011
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5



*Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt:
Freitag, 18. November 2011*

Spital STS AG Thun • Krankenhausstrasse 12 • CH-3600 Thun
Tel +41 (0)33 226 26 26 • www.spitalstsag.ch

ERZIEHUNG



Erziehung ist ...

wenn Geschwister streiten!

Ständige Streitereien unter Geschwistern können ganz schön nerven.

Mittwoch, 26. Oktober 2011
20.00 – 22.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Spiez

Warum streiten unsere Kinder so oft? Wollen sie uns ärgern oder steckt mehr dahinter?

Kursleiterin: Jolanda Brunner-Zwiebel, Eltern- und Erwachsenenbildnerin/Mediatorin, Spiez

Wie geht man erzieherisch sinnvoll mit Streit und Zankerei zwischen Geschwistern um?

Anmeldungen bis 21. Oktober 2011
per Mail an info@familienforumspiez.ch oder
per Telefon an 033 654 44 30 (Jolanda Brunner)

Unkostenbeitrag Fr. 10.–
(Mitglieder des Familienforums gratis)





Wir verkaufen



Frutigen 119121001-48

Ferien- / EFH im Grünen mit Aussicht

An erhöhter, unverbaubarer, sonniger + aussichtsreicher Lage verkaufen wir ein freistehendes Ferien- oder Einfamilienhaus mit fünf Zimmern, Carport, Parkplätzen, Terrasse und 2 Balkonen.

CHF 520'000 / Roger Lörtscher 079 504 23 61

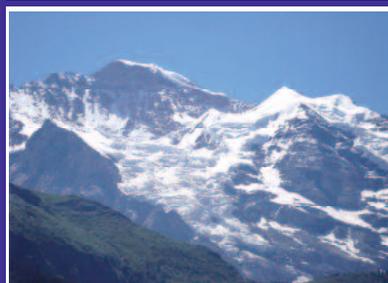


Scharnachtal 118311014-22

Wohn- und Geschäftshaus

Top-Zustand, 195 m² NWF, 916 m² Halt, 2 Garagen, div. PP, 5½ Zi.-Whg. OG (90m²), Geschäftsfläche (EG), vorh. Anschlüsse für Studio (UG), Ausbaupotenzial (DG), unverbaubare Bergsicht.

CHF 885'000 / Ueli Kratzer 079 414 68 68



Wengen 117671018-23

Panoramapark "Soleil"

Traumhafte, ruhige Wohnlage, 6 Min. vom Bahnhof. Zum Beispiel als Bildungs-Ressort für Firmen, deren Kader und Führungskräfte.

Gesamt-Angebot 5 MFH + 1 Bildungszentrum

Preis auf Anfrage / Walter Gohl 079 439 41 44



Därligen 117671008-82

4-Zimmer-Ferienwohnung

Die Wohnung liegt am Thunersee, ist modern, renoviert und in bester Qualität. Bootsplatz und Boot können übernommen werden.

Garage CHF 20'000.

CHF 478'000 / Heinz Lehmann 079 335 97 76

Wir suchen MaklerInnen



RE/MAX Spiez
Bahnhofstrasse 21A
3700 Spiez

www.remax.ch/spiez
info-spiez@remax.ch
Telefon 033 650 11 88

vitaswiss bewegt

vitaswiss ist die grösste non-profit Organisation auf dem Gebiete der Gesundheitsvorsorge in der Schweiz.

Gratisprobeaktionen und Einstieg sind jederzeit möglich.

vitaswiss Spiez bietet an:

- Funktionelle Gymnastik
- Atemgymnastik nach Clara Wolf
- Wandern
- Gesellige Anlässe
- Monatszeitschrift «bisich zwäg»

Unser Wochenprogramm

Mo	Gymnastik, Turnhalle Spiezwiler	13.30 – 14.30 Uhr
Mo	Gymnastik, Turnhalle Roggern, Einigen	18.00 – 19.00 Uhr
Di	Wanderungen, (März-November)	
Mi	Atemgymnastik, Singsaal Seematte (nach Clara Wolf)	1. Kurs 08.30 – 09.25 Uhr 2. Kurs 09.30 – 10.25 Uhr
Do	Fitgymnastik, Turnhalle Räumli	18.15 – 19.45 Uhr
Fr	Gymnastik, kleine Turnhalle Dürrenbühl	09.00 – 10.00 Uhr

Informieren Sie sich bei:

Cathérine Faes, Präsidentin
Telefon 033 654 33 86

Anita König, Vize-Präsidentin
Telefon 033 654 57 66

Ruth Jutzeler, Beisitzerin
Telefon 033 654 78 48



Hochwertiges Edelstahl Besteck, 8mm STARK!
100% spülmaschinenfest, sehr schöne Verarbeitung!



Nummer	Text	Preis	Aktions-Preis
371000	Esstlöffel	8.80	6.90
371001	Essgabel	8.80	6.90
371002	Essmesser stellbar, superscharf	40.40	7.90
371008	Essmesser flach, superscharf	40.40	7.90
371003	Dessertlöffel	8.75	6.80
371004	Dessertgabel	8.75	6.80
371005	Dessertmesser stellbar, superscharf	40.40	7.90
371009	Dessertmesser flach, superscharf	40.40	7.90
371006	Kaffeelöffel	3.75	2.30
371007	Mokkalöffel	3.65	2.20

Preise in sFr.
inkl. MwSt.

Spiel, Spass, Freude, Lachen

Im fortlaufenden Kurs basierend auf Elementen der Glücksforschung, der Lachtherapie und dem Stressmanagement kultivieren wir mit lockeren und einfachen Übungen

- eine friedliche Insel nach einem hektischen Tag
- eine spielerische Entdeckungsreise zu unserem kindlichen Ich
- einfache Instrumente, die unseren Beruf mit mehr Erfolg bereichern
- hilfreiche Ideen, die unsere Partnerschaft spannender und harmonischer machen
- dauerhaft mehr Spass am Leben

jeweils **mittwochs um 19.30 Uhr, Dauer: 60 min**
Reinschnuppern kostenlos, Anmeldung erforderlich
Leitung: Irene & Rolf Wenger

Öffentlicher Vortrag mit vielen Tipps aus der Praxis

Kopfschmerzen / Migräne

18. Oktober 2011

Beginn: 19.30 Uhr, Anmeldung erwünscht

Referent: Rolf Wenger, kant. appr. Heilpraktiker

Veranstaltungsort

Naturheilzentrum Oberland
Thunstrasse 51 C, 3700 Spiez

Bus Nr. 1 nach Thun bei Haltestelle «Kreuz»
Parkplätze bei der Turnhalle Dürrenbühl



Anmeldung:

Telefon 033 221 77 47
info@kneipp-beo.ch

www.kneipp-beo.ch
www.naturheilzentrum-oberland.ch



Belvédère



STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Restaurant Belvédère

Lassen Sie sich verwöhnen, geniessen Sie mit Freunden ein paar wunderbare Momente im Restaurant Belvédère.

Herbstliche, kulinarische Genüsse, köstlich und ideenreich präsentiert.

Wild auf Wild

Geniessen Sie den bekannten und beliebten Belvédère Rehrücken – ein wunderbares Erlebnis. Unseren nach Tradition hausgemachten Rehpfeffer mit den „gluschtigen“ Spätzli und den beliebten Wildbeilagen. Lassen Sie sich verführen bei der grossen Auswahl an Wildspezialitäten und anderen Köstlichkeiten.

Herbstball – das Ballvergnügen

Samstag, 15. Oktober 2011

Das einmalige Erlebnis zu zweit oder mit Freunden. Lassen Sie das Tanzbein schwingen und geniessen Sie bei Live Musik des Duo Sound Set die einmalige Ambiente des Diner dansant.

Reservieren Sie noch heute Ihren Platz. Zum Preis von CHF 125.00 pro Person inklusive Aperitif, 4-Gang-Schlemmer-Menü und Musik.

Saisonende und Umbau

Nach dem Frühstücksservice am Sonntag, 30. Oktober schliesst das Belvédère die Tore bis zu Ostern 2012. Mit grosser Freude dürfen wir mitteilen, dass wir nach 8 Jahren Planung und 4 Jahren Bewilligungskampf nun die gewünschten Umbauten machen können. Im Sinne unserer Kunden werden wir alle unsere Hotelzimmer neu kreieren und massiv vergrössern. Seien Sie herzlich willkommen ab Ostern 2012. Für Neugierige werden die News immer auf unserer Internetseite präsentiert www.belvedere-spiez.ch.

Ihre Gastgeber
Markus Schneider & Mitarbeiter



Burehuus Restaurant

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,
der Ort an dem sich Geniesser treffen

Sonntags-Brunch 2011

Einmal im Monat: **2. Oktober, 6. November, 4. Dezember 2011, 8. Januar 2012.** Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes «Burebuffet zum Z'morgele». Brotauswahl, Anke, Konfitüre, Käse aus der Region, Früchte, Eierspeisen, Rösti, Hamme und ein bodenständiges Dessertbuffet – «unverschämt guet».

CHF 34.00 pro Person

Wald und Wild

Ab dem **Freitag, 23. September 2011** beginnen wir mit unseren köstlichen Spezialitäten aus der Herbstküche. Unser junges, motiviertes Team zaubert für Sie die besten Wald- und Wildgerichte auf den Tisch. Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen.

Die Hekra's-Zauber- und Illusions-Show

Faszinierende Magie, verblüffende Tricks in Begleitung von kulinarischer Kochkunst am **Samstag, 15. Oktober 2011.** Ab 18.30 Uhr servieren wir zum Auftakt ein zauberhaftes Aperitif gefolgt von einem köstlichen 4-Gang-Herbstmenü.

CHF 55.00

Wild-Plausch

Donnerstag, 20. Oktober 2011 ab 18.00 Uhr. Herbstliches Vorspeisebuffet, 2 Wildgerichte zur Auswahl (Fleisch, Vegi), kleine Dessertüberraschung

CHF 46.00

Klangabende im November 2011

Mittwoch, 16. und 30. November 2011 ab 19.00 Uhr begleitet Sie Herr Valentin Dojtschinov zu einem 4-Gang-Menü mit klassischer und populärer Musik.

CHF 55.00

Feste feiern

Liebe Gäste, sei es für ein Familienfest, Geburtstag, Taufe oder Konfirmation, gerne heissen wir Sie im Stübli, in der Heubühni, im Restaurant oder auf der Terrasse herzlich willkommen.

Restaurant Burehuus, 033 224 08 08,
info@burehuus.ch

Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

MÄRKTE

SPIEZAKTIV

Herbst-Märit

Samstag, 15. Oktober 2011, 09.00–13.00 Uhr
auf dem Kronenplatz

Der Spiezaktiv-Märit auf dem Kronenplatz ist zu einem beliebten und lebendigen Treffpunkt geworden. Leuchtende Herbstfarben werden uns am 15. Oktober erfreuen. Dank der Gastfreundschaft der umliegenden Gewerbetreibenden fühlen sich Aussteller und Marktbesucher wohl auf dem schönen Platz vor der BEKB.

Zu kaufen gibt es Bewährtes wie feiner Alpkäse, Honig, Rauchfisch, Gemüse, Früchte und viele andere gluschtige Produkte aus der Region. Der Reb-

bau mit seinen feinen Tropfen ist da, ebenso die Diemtigter Bäuerinnen mit Gebackenem zum Kaffee der Spiezaktiv Märitgruppe. Lassen Sie sich vom Duft von Chäsbrätel und Kürbissuppe aus der Kronenküche zu einem gemütlichen Imbiss an unseren schön geschmückten Tischen verführen.

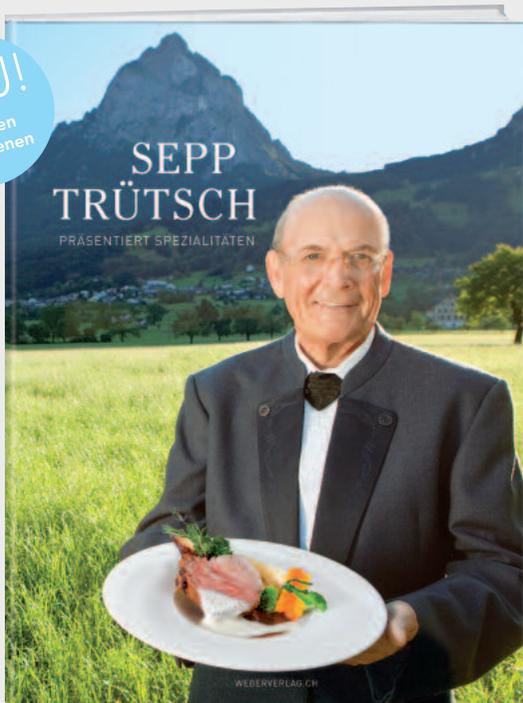
Wir freuen uns, Sie am 15. Oktober begrüssen zu dürfen. Vielleicht gehören Sie ja auch bald zu unseren treuen Stammkunden?

Die Spiezaktiv-Märitgruppe



SEPP TRÜTSCH PRÄSENTIERT SPEZIALITÄTEN

NEU!
Soeben
erschienen

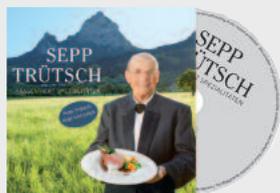


Der Volksmusik-Moderator und Hotelier Sepp Trütsch verrät in diesem neuen Buch im Bildbandformat seine kostbarsten Gerichte: 60 typische Innerschweizer und vor allem Schwyzer Speisen – Spezialitäten, die der prominente Moderator selbst kreiert hat und im Wyse Rössli in Schwyz seinen Gästen offeriert. Die Rezepte werden bereichert durch Bilder aus dem Leben des Volksmusikstars, stimmungsvolle Landschaftsaufnahmen aus dem Kanton Schwyz – und eine neue CD mit neuen Jodelliedern von Sepp Trütsch.

Autor: Sepp Trütsch
Fotograf: Marcus Gyger

CHF 89.–
©2011, 24×32 cm, 240 Seiten
60 Rezepte, deutsch
Über 200 farbige Aufnahmen
ISBN 978-3-909532-74-2

Enthält eine CD mit
neuen Volksmusikliedern
von Sepp Trütsch



WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir ____ Ex. «SEPP TRÜTSCH PRÄSENTIERT SPEZIALITÄTEN» für CHF 89.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____	Vorname _____
Adresse _____	PLZ/Ort _____
Datum _____	Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch

POLITIK



Gegen Krankenkassenprämien, die uns krank machen



Ursula Zybach
Mitglied Geschäftsleitung Krebsliga Schweiz
Präsidentin Public Health Schweiz
Präsidentin Schweizerische Stiftung zur Förderung
des Stillens
Vizepräsidentin SP Kanton Bern

In den Nationalrat
Liste 2, SP Frauen
www.zyba.ch / www.facebook.com/u.zybach



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
SEKTION SPIEZ
www.svpspiez.ch

National- und Ständeratswahlen vom 23. Oktober 2011



Schweiz stärken!

Adrian Amstutz

wieder in den

Ständerat

Wir stehen ein:

- für die Unabhängigkeit und Neutralität,
- gegen einen EU-Beitritt,
- für die Begrenzung der Zuwanderung und
- für die Volksrechte.

Dabei zählen wir auf Sie!

SVP Sektion Spiez

Die SVP kämpft für die Errungenschaften und Qualitäten der Schweiz und gegen Missstände und Missbräuche.



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI
SEKTION SPIEZ
www.svpspiez.ch

Die SVP Sektion Spiez empfiehlt Ihnen die Oberländer Kandidaten



Erich von Siebenthal (bisher)



Hansruedi Wandfluh (bisher)



Gerhard Fischer

...in den Nationalrat

alle 2x auf Liste 1



grünliberale

In den Nationalrat: Christoph Hürlimann

«Wir unterstützen Christoph Hürlimann, weil er aktiv an der Gestaltung einer lebenswerten Zukunft mitwirken will.»

Andreas Kühnrich, Musiker
Hansruedi Indermühle, alt Gemeinderat
Louise Bamert, Werbefachfrau
René Barben, Leiter Technik / Mitglied GGR Spiez
Christian Tschanz, Musiker
Kurt Grüneisen, Unternehmer
Christian Zaugg, alt Gemeinderat
Ursula Wyler-Flück, Präsidentin TV Spiez
Martin Fink, Gewerbler / Mitglied GGR Spiez
Marc Miauton, Dr. med.

Allg. Medizin und Geriatrie FMH
Andrea Lehmann-Maibach, junge Turnerin
Pia Hutzli, Schulleiterin / Mitglied GGR Spiez



Dafür setze ich mich ein:

- Für eine liberale, ökologische und soziale Wirtschaft
- Für einen weitsichtigen Umgang mit unseren Ressourcen
- Für Energieeffizienz und erneuerbare Energien
- Für die Schaffung und Erhaltung von Arbeitsplätzen und die Stärkung der Berufsausbildung im Berner Oberland
- Für eine verantwortungsbewusste Politik auf der Basis von Respekt und Anstand



www.freies-spiez.ch www.beo.grunliberale.ch

grünliberale

Nationalratswahlen 2011

Jugendliche wollen von Christoph Hürlimann, Spiez,
und Jürg Grossen, Frutigen, mehr wissen.



Mittwoch 5. Oktober 2011
20 Uhr
Restaurant Krone Spiez

Die Veranstaltung ist öffentlich. Wer den beiden Kandidaten auf den Zahn fühlen will, kommt an diesem Abend in die Krone.

grünliberale

www.beo.grunliberale.ch



www.freies-spiez.ch

FDP

Die Liberalen

Sektion Spiez www.fdp-spiez.ch

National- und Ständeratswahlen

23. Oktober 2011

Christian Wasserfallen unser Ständerat

Dipl. Maschineningenieur FH, Nationalrat
Bern
Jg. 1981

www.cewe.ch
christian@cewe.ch

gradlinig, bodenständig, bürgerlich, liberal,
jung und urban



Verschiedene Studien (Uni Zürich, Institut gfs,
Gewerbeverband) bestätigen:

Die FDP. Die Liberalen sind die

- Liberalste Partei
- Wirksamste und effizienteste Partei
- KMU-freundlichste Partei

Mut für Reformen, die Umsetzung einer starken liberalen Politik und Lösungen zur Bewältigung der grossen Herausforderungen für unser Land.

Dafür setzen wir uns ein!

Die Schweiz ist nicht dank Polemik und Missgunst erfolgreich – sondern dank dem Willen zur echten Verantwortung.

Machen Sie mit, Ihre Stimme zählt – aus Liebe zur Schweiz.

Gestalten Sie mit uns liberale Politik für die Gemeinde Spiez und werden Sie Mitglied unserer Sektion!

info@fdp-spiez.ch oder www.fdp-spiez.ch

FDP

Die Liberalen

Sektion Spiez www.fdp-spiez.ch

Unsere Oberländer Kandidaten für den Nationalrat (Liste 5)



Peter Flück bisher

Dipl. Sanitärplaner, Unternehmer, Nationalrat
Präsident FDP. Die Liberalen Kanton Bern
Brienz
Jg. 1957
www.peterflueck.ch
Kand.-Nr. 05.01.1



Therese Klossner neu

Hochbauzeichnerin, Leiterin Besucherwesen
Lötschberg Basistunnel
Reichenbach
Jg. 1957
www.thereseklossner.ch
Kand.-Nr. 05.15.1



Peter Wälchli neu

Geschäftsführer EWL Energie Elektro Plus
Gemeindepräsident
Lauterbrunnen
Jg. 1960
peter.waelchli@ewl.ch
Kand.-Nr. 05.25.8

START IN DEN WINTER

AB 10. OKTOBER 2011



Beginn der Saison und Vermietung
Skis und Snowboards für Kinder und Jugendliche
 Ski- und Snowboardservice • grosse Auswahl an Skis, Skischuhen und Snowboards



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
 Beratung • Verkauf
 Vermietung • Service
 3752 Wimmis • 033 657 16 93



ASKA

Reisen

Tel. 033 654 18 27
 Fax 033 654 84 29
 www.aska.ch
 info@aska.ch

REISEN 2011		
Wellness und Nordic Walking in Badenweiler		
20. – 23.10.2011	inkl. HP***	ab Fr. 560.00
Abschlussfahrt Vals – Graubünden		
04.-05.11.2011	inkl. HP***	ab Fr. 295.00
Wellness und Gesundheitstage in Ungarn		
11.11. – 20.11.2011	inkl. HP****	ab Fr. 1095.00
Weihnachtsmarkt Ulm		
02. – 03.12.2011	inkl. HP***	ab Fr. 215.00
Weihnachtsmarkt Stuttgart		
08. – 09.12.2011	inkl. HP***	ab Fr. 195.00
TAGESFAHRTEN WEIHNACHTSMÄRKTE		
26.11.	Einsiedeln	Fr. 40.00
26.11.	Freiburg im Breisgau (D)	Fr. 45.00
01.12.	Bremgarten	Fr. 35.00
02.12.	Willisau	Fr. 35.00
03.12.	Strassbourg (F)	Fr. 45.00
10.12.	Freiburg im Breisgau (D)	Fr. 45.00
10.12.	Montreux	Fr. 35.00
17.12.	Konstanz (D)	Fr. 45.00
17.12.	Europapark Rust inkl. Eintritt	Fr. 80.00

MUSICALS / KONZERTE & THEATER 2011			
12.11.	Apassionata (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 1	Fr. 156.00
12.11.	Musical Mamma Mia (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 171.00
17.11.	Söhne Mannheims (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 130.00
12.12.	Rammstein (nur Carfahrt)		Fr. 45.00
13.12.	Red Hot Chili Peppers (nur Carfahrt)		Fr. 45.00
27.01.	Musikantenstadl (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 1	Fr. 140.00
04.02.	Art on Ice (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 184.00
24.02.	André Rieu (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 146.00
16.03.	Udo Jürgens & Pepe Lienhard Band (Carfahrt inkl. Ticket)	Kat. 2	Fr. 165.00

Bei allen Angeboten der Sparte Musicals, Konzerte & Vorstellungen ist auch nur Fahrt möglich!



National- und Ständeratswahlen 23. Oktober 2011

Für ein starkes Berner Oberland

Die Kandidaten

- **Markus Grossen** (11.02.9)
Unternehmer und Grossrat, Reichenbach
- **René Müller** (11.18.5)
Hotelier und Gemeinderat, Adelboden
- **Ursula Erni** (11.08.8)
Sozialmanagerin, Gemeinderätin, Spiez
- **Jürg von Känel** (12.26.2)
Kaufmann und Theologe, Spiez
- **Markus Wenger** (11.25.8)
Unternehmer, Wenger-Fenster, Spiez

Eine lebenswerte Schweiz sichern durch...

- gestärkte Familien
- gerechte Wirtschaft
- gesunde Umwelt
- EVP Stammliste (Liste 11)
- EVP Zukunft (Liste 12)

Christliche Werte.
Menschliche Politik.



V.l.n.r.: Markus Grossen, René Müller, Ursula Erni, Jürg von Känel, Markus Wenger



**Erste Praxis für Massagen in der Schwangerschaft und Stillzeit.
Praxis für Medizinische Massagen - effektiv zum Ziel.**

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch
www.massage-chappeli.ch

wohlfühlen
Massage Chappeli

Krankenkassenanerkant

Für alles Elektrische.



..SH Elektro Telematik GmbH
Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Gygerweg 16, 3700 Spiez
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

SPORT

SCHWIMMSCHULE
SPIEZ



Schwimmkurse im Hallenbad Aeschi

Grundlagentests Kinder
Kraulkurs Erwachsene



Grundlagentests Kinder (Krebs – Eisbär)

21. Oktober – 09. Dezember 2011
jeweils Freitag-Nachmittag
zwischen 13.30 und 17.45 Uhr

Kraulkurs Erwachsene

20. Oktober – 08. Dezember 2011
jeweils Donnerstag-Abend
20.00 – 20.45 Uhr

Details / Anmeldung unter
www.piranha-spiez.ch
sowie Karin & Philipp Achermann, 033 650 14 77



Wohn- Apéro

Samstag/Sonntag
29./30. Okt. 2011
10 – 17 Uhr



Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 654 13 64
www.moebel-bruegger.ch

Unsere Gäste:

expert Ruchti



SPORT



Volleyballclub Spiez

Heimspiele Oktober 2011

Freitag, 21. Oktober 2011
20:15 Uhr Mixed – ST Bern

Halle Hofachern

Samstag, 22. Oktober 2011

Halle Seematte

13:00 Uhr Herren U23 3 – VBC Saanen Gstaad
15:00 Uhr Damen 4L – VBC Münsingen a
17:30 Uhr Damen U23 3 – VBC Brienz Meiringen
19:30 Uhr Herren 4L – ST Bern

Samstag, 22. Oktober 2011

Halle Spiezwiler

13:00 Uhr Herren 2L b – MS Lerbermatt
15:00 Uhr Damen 2L – VT Langau
17:30 Uhr Damen 3L – VBC Bödeli-Unterseen
19:30 Uhr Damen U23 1 – VBC Lyss

Donnerstag, 27. Oktober 2011 Halle Spiezwiler

20:15 Uhr Herren 2L a – Seefeld Thun

Freitag, 28. Oktober 2011

Halle Seematte

20:15 Uhr Damen 4L – VBC Riggisberg



Henzelmann's Baumpflege AG



Alter Bergahorn mit Herbstfärbung

Arbeiten im Herbst

Gehwege freischneiden
Gehölze auf notwendige Schnitt-
massnahmen kontrollieren
Lichttraumprofile erstellen
Heckenrückschnitte
Baumpflanzungen
und selbstverständlich
alle Arbeiten rund
um Ihre Bäume

Zu verkaufen ab Werkhof
Industriestrasse, Spiez:
gesiebten Mulch
Häcksel

Industriestrasse, 3700 Spiez
www.henzelmann.ch
info@henzelmann.ch
033 654 61 31



Gleich zwei Teams des VBC Spiez sind letzte Saison abgestiegen. Nebst den Damen 3. Liga Pro, welche neu wieder in der «normalen» 3. Liga spielen, sind auch die Herren 1L abgestiegen. Glücklicherweise gibt es neu die Regelung, dass zwei Teams aus dem gleichen Verein in der 2. Liga spielen dürfen. Sonst hätte unser anderes 2.-Liga-Team zwangs-absteigen müssen.



So kommt es zum Kuriosum, dass die zwei 2.-Liga-Herren-Teams in der gleichen Gruppe ihre Meisterschaft bestreiten. Die zwei Spiele, welche sie gegeneinander spielen, müssen vor Meisterschaftsbeginn ausgetragen werden. Sie finden am Montag 17. Oktober um 20.30 Uhr und Donnerstag 20. Oktober um 20.15 Uhr in der Spiezwiler Turnhalle statt.

Wir danken unseren Sponsoren: Raiffeisenbank Spiez, Mountain Twister Matten, Elektro Hunziker AG Thun, Restaurant Bellevue Spiez und Tom Wittwer Sport Zweisimmen



**Wittwer Blumen
Gartenbau**

Gartenweg 3, 3700 Spiez

Calluna

**Herbstzauber für
Balkon und Terrasse**

www.wittwerblumen.ch



**Brillen und Kontaktlinsen
für verführerische Augenblicke.**

**STREIT
OPTIK**

gut aussehen!

Kronenplatz · 3700 Spiez
Tel. 033 654 21 25 · Fax 033 654 61 63
info@streit-optik.ch · www.streit-optik.ch

SPORT



Neu im Männerturnverein Spiez: Erwachsenensport Schweiz 35+

Die Förderung und der Erhalt der Gesundheit stehen bei diesem Angebot im Zentrum. Auf den Kontakt untereinander während der Aktivitäten wird Wert gelegt. Abwechslungsreiche Ausdaueraktivitäten, vielseitige Kräftigungsformen, etwas gemeinsam für die Gesundheit und Fitness tun, stehen im Zentrum. Wir gratulieren unseren Aktivmitgliedern Simon Capt und Peter Horisberger zum erfolgreichen Abschluss der sechstägigen STV-Ausbildung zum es-Leiter 35+.

Auf einen Blick: Simon Capt

Geboren 05.06.1955
Beruf Wildbiologe
Hobbys Imkerei, Tauchen, Jagd
Das gefällt mir im MTV:

- Lockeres Beisammensein
- soziale Kontakte
- Spiel und Spass

Auf einen Blick: Peter Horisberger

Geboren 19.07.1961
Beruf Lokführer
Hobbys Familie, Lesen, Jogging
Das gefällt mir im MTV:

- Flexibilität, vielseitiges Training
- Tolle Kameradschaft
- «Du darfsch, muesch aber nid»



**Jede Veränderung braucht einen Anfang –
Willkommen zum Schnuppertraining**

Training jeweils Donnerstag, 20.00 bis 21.45 Uhr,
Turnhalle Dürrenbühl und Kraftraum

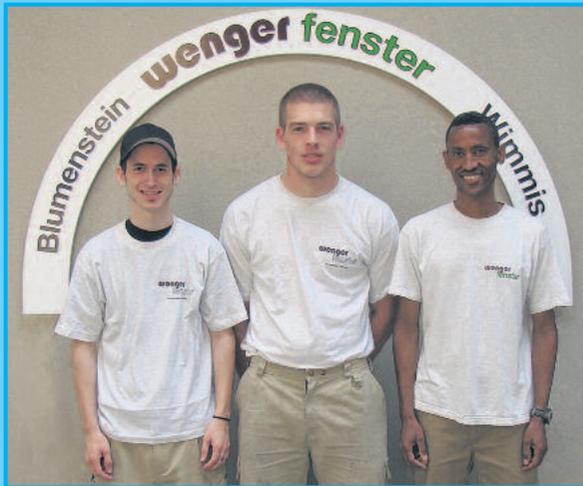
Volleyballtraining, jeweils Montag, 18.30 Uhr bis
20.00 Uhr, Turnhalle Seematte

Für weitere Informationen
www.turnenspiez.ch/mtv

Voranzeige:

Am 3. November Start zum Wintertraining
«Ski-Fit» – auch für Nichtmitglieder

zum Beispiel...



... die Wenger Fenster AG bildet regelmässig Lernende in den Berufen Schreiner, Schreinerpraktiker und Kaufrau/Kaufmann aus. In diesem Jahr waren folgende Lernende erfolgreich (v.l.n.r.):
Marcel Schumacher
(Abschlussprüfung Schreiner),
Benedict Zbinden
(Zwischenprüfung Schreiner) und
Tesfamariam Solomon
(Abschlussprüfung Schreinerpraktiker).

wenger fenster

WGA – Stand 47

Blumenstein Tel. 033 359 82 82
Wimmis www.wenger-fenster.ch

med natalie kühne  **massagepraxis**

Medizinische Massage
Lymphdrainage
Wirbelsäulentherapie nach Dorn
Akupunkturmassage nach Radloff
Fussreflexzonenmassage
La Stone-Therapie



Natalie Kühne
Med. Masseurin mit Eidg. FA
ESB/APM Therapeutin
Oberlandstrasse 61
3700 Spiez
Tel +41 (0) 79 781 95 75
www.rueckenschmerzenadieu.ch
Krankenkassen anerkannt

«Bei mir sind Sie in guten Händen»

SPORT



WWW.TURNVEREIN-SPIEZ.CH

Der TV Spiez gewinnt an den Oberländischen Jugendturntagen die 3. Stärkeklasse!



Am Jugitag vom 27./28. August traten am Samstag erst die Einzelt Turnerinnen und Turner an. Im Geräteturnen brillierten die Spiezer mit zahlreichen Medaillen und Auszeichnungen. Die Leichtathletinnen und Leichtathleten zeigten ansprechende Leistungen und nahmen eine Medaille und einige Auszeichnungen mit nach Hause.

Den Höhepunkt bildete jedoch der Vereinswettkampf vom Sonntag. Die kleine Spiezer Truppe trat in den Disziplinen Pendelstafette, Gymnastik, Weitsprung, Crosslauf und Hindernislauf an. Die Rundbahn- und Pendelstafetten am Nachmittag markierten den sportlichen Schlusspunkt, wobei sich zwei Spiezer-

Teams sogar für die Finalläufe qualifizieren konnten. Als dann an der Rangverkündigung endlich die Stärkeklasse 3 (Die Klasseneinteilung erfolgt durch die Anzahl Turnerinnen und Turner) an der Reihe war, liess sich die Aufregung kaum mehr verbergen. Und tatsächlich durften die Spiezerinnen und Spiezer stolz zuoberst aufs Podest steigen.

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern wie auch den Helferinnen und Helfern, die für den TV Spiez im Einsatz waren, ein herzliches Dankeschön und eine riesengrosse Welle für die erbrachte Leistung!

Ruth Kummer

Dipl. Masseurin | Dipl. Pflegefachfrau
Dipl. Gesundheits- und Lebensberaterin CgH



Praxis für klassische Massage Gesundheits- und Lebensberatung



*Ein Ort des Wohlbefindens
und der Schmerzlinderung*

- Die Kennenlernmassage und jede 10. Massage ist kostenlos
- Krankenkassenanerkannt
- Spezialisiert auf ganzheitliche-, vielseitige und individuelle Behandlungen

**Ich freue mich von Herzen auf Ihre
Terminvereinbarung!**

Leimernweg 17 | CH-3700 Spiez
Telefon 033 654 84 20 | Mobile 079 271 59 84
info@gesundheitspraxis-ruth.ch
www.gesundheitspraxis-ruth.ch



Swing Birds & Friends 2011

ab 20.15h
next
1x im Monat
7. Oktober
Rest. Panorama
4. November
Aeschiried
2. Dezember
jeweils freitags

3703 Aeschiried ob Spiez_033 654 29 73
www.restaurantpanorama.ch

Garage **Schneiter** AG

Ihre offizielle Vertretung
für Spiez und Umgebung



Wir leben Autos.



Thunstrasse 25 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 55 55
www.schneiterag.ch

Noss Schulzentrum
Schlösslistrasse 7 3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

NOSS

INFORMATIONSPRESENZ Dienstag, 18. Oktober 2011

Beginn um 19.30 Uhr im Schulhaus
Es ist keine Anmeldung erforderlich

9. und 10. Schuljahr

- als Berufsvorbereitung
- als Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Grundbildung

- Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH
- Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotelleriesuisse*
- Kaufmännische Berufslehre (E- und B-Profil)

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30

noss.ch



Schulzentrum

SPORT



TURNVEREIN
SPIEZ



WWW.TURNVEREIN-SPIEZ.CH

MUKI-/NAKI-Turnen des TV / JUTU Spiez

www.turnverein-spiez.ch

Für Kinder von 3–5 Jahren
(Geburtsdatum 1.5.2007 – 30.4.2009)

Beginn: Di, 1. Nov. und Do, 3. Nov. 2011

Kurs 1: 01. Nov. 2011 – 15. Dez. 2011
Kurs 2: 10. Jan. 2012 – 05. April 2012
Kurs 3: 24. April 2012 – 28. Juni 2012

Das Turnen findet in der ABC-Turnhalle jeweils
09.15 – 10.00 und 10.10 – 10.55 Uhr statt.
Keine Voranmeldung erforderlich

Weitere Auskünfte erteilen:

Anita Mayer
Tel. 033 650 18 18
anitamayer@bluewin.ch

Regula Brügger
Tel. 033 654 88 00
regula.bruegger@swisslan.ch

Der TV Spiez an der S2-Challenge

Mit einem Mixed-, zwei Herren-, einem Damen-
team und erstmalig mit einem Singleathleten
startete der Turnverein Spiez an der diesjährigen
S2-Challenge. Der Wettkampf erstreckt sich von
Langnau bis Schwarzenburg und beinhaltet die
Disziplinen Schwimmen (nur für die Mixed-
Teams), Inlineskaten, Rennvelofahren, Laufen
und Biken.

Dank des Ausbleibens des angekündigten Dauer-
regens trafen die Spiezer auf fast ideale Wettkampf-
bedingungen. Der hartnäckige Gegenwind und die
sumpfige Bikestrecke erwiesen sich als Knacknüsse

und zerrten arg an den Kräften der Spiezerinnen und
Spiezer. Trotzdem kann der TV Spiez auf einen er-
folgreichen und tollen Wettkampf zurückblicken.
Das Damenteam, bestehend aus vier Wettkämpfe-
rinnen, konnte den Sieg des letzten Jahres nur knapp
nicht wiederholen und landete auf dem guten 2.
Rang.

Das eine Herrenquartett platzierte sich auf dem an-
sprechenden 13. Rang von knapp 90 Konkurrenten,
die anderen Herren wie auch das Mixed-Team klas-
sierten sich im Mittelfeld. Stefan Trummer – der
Spiezer Singleathlet – biss sich bis zum Schluss
durch und sicherte sich den 52. Schlussrang.



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
 Industriestrasse
 Postfach 484 · 3700 Spiez
 Tel. 033 654 61 27
 Fax 033 654 61 58
 Natel 079 656 20 42

Jetzt aktuell:

**Obst und
 Rosen
 pflanzen.**



Besuchen Sie unsere
 neue Homepage
www.heinigergarten.ch

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

Alterswohnung im sonnigen Erlenbach i.S.

Wir vermieten ein
2-Zimmer-Studio
 mit sep. Bad, eigene Waschmaschine,
 schöne, neue Küchenkombination.

Wenn Sie noch selbständig haushalten
 möchten, ist diese Wohnung ideal.
 Preis: nur 690.– p.Mt. inkl.
 Telefon 033 654 34 54

SCHREINEREI
OESCH Nachfolger B. Baumann

Spiezstrasse 25
 3645 Gwatt
 Tel. 033 336 40 30 www.oesch-gwatt.ch
 Fax 033 336 00 61 info@oesch-gwatt.ch

Innenausbau • Möbel • Reparaturen



Praxis für Traditionelle
 Chinesische Medizin

Ursula Burri

Oberlandstrasse 21 | 3700 Spiez

Akupunktur | Tuina-Massage-Therapie
 Kräuter-Therapie | Moxa | Schröpfen
 Zungen- und Pulsdiagnostik
 KK anerkannt mit Zusatzversicherung

Tel. 033 655 0513 | Natel 079 485 7088

Ihre Servicestelle

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
 3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

«VO LLIEBI U TRÜWWI»

EIN HÖRBUCH VON HEINZ HÄSLER IN ORIGINAL GSTEIGWILER DIALEKT

NEU!
 Soeben erschienen



Heinz Häsler **Vo Liebi u Trüwwi**

DIE GESCHICHTE EINER TRAGISCHEN LIEBE
 Sie führt uns zurück in die Mitte des neunzehnten Jahrhunderts, in eine Zeit, als Armut in ländlichen Gegenden Not und herbes Leid schaffte. Es ist auch die Epoche der letzten Solddienste von Schweizer Truppen im Ausland.

Als Grundlage dienten dem Autor wahre Begebenheiten, die sich damals im kleinen Bergdorf Wyler ob Gsteig ereignet haben.

CHF 29.–
 Hörbuch mit 6 CDs
 ISBN 978-3-909532-98-8



Heinz Häsler wurde 1930 in Gsteigwiler geboren. Nach der Ausbildung zum Primarlehrer schlug er eine Militärlaufbahn ein und war von 1990 bis 1992 Generalstabschef der Schweizer Armee. Heinz Häsler hat bereits zahlreiche Werke in Mundart verfasst.

WEBER  VERLAG

Gwattstrasse 125 · 3645 Thun · Telefon 033 336 55 55 · www.weberverlag.ch

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. Hörbuch, 6 CDs «VO LLIEBI U TRÜWWI» zum Preis von CHF 29.– inkl. Porto- und Versandkosten.

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitten einsenden oder faxen an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56
www.weberverlag.ch, Bestellung per E-Mail: mail@weberag.ch



REWEZA KÜCHEN AG

Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax. 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

www.reweza.ch



Mode für grosse Grössen

Neue Mode eingetroffen!
Grosse Auswahl an Dessous und Bademode!
Neu: Schöne Nachtwäsche

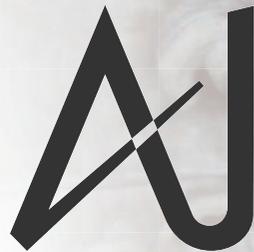
Verena Pulfer | Vreni's Mode Gallery XXL

Mode für grosse Grössen, 42-60
Marktplatz 8, 3800 Interlaken
Telefon 033 823 23 20

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	9.00-18.30 Uhr
Samstag	9.00-16.00 Uhr

Grabmalarbeiten | Natursteinarbeiten | Bildhauerarbeiten



André Iseli Stein- & Bildhauerwerkstatt

Mühligasse 8 | 3752 Wimmis | Tel. 033 654 37 32
www.iseli-steinmetz.ch | info@iseli-steinmetz.ch



In Spiez seit 25 Jahren

Thomas Rubin • Bestattungsdienst
Seestrasse 34 • 3700 Spiez • 033 654 40 50

www.thomasrubin.ch

KIRCHE

familienfreundliche
Gottesdienste



«E Verruckte wird gheilet»

Sonntag, 23. Oktober 2011, 10.00 Uhr, Ref. Kirche Spiez

Marianne Vogel Kopp erzählt aus dem
Markusevangelium, Kapitel 5.

Orgel: Jovita Wenger

Liturgie: Susanna Schneider Rittiner und Team



ohne Führerschein

schnell
unabhängig

komfortabel

stabil
mobil

sicher



Unsere Scooter bringen Sie sicher
und ohne Führerschein ans Ziel!

RS-Hilfsmittel Heimberg
033 438 33 33

Sanitätshaus • Krankenmobilen • Gesundheitsprodukte
Verkauf • Beratung • Vermietung • Service • www.rsgmbh.ch
RS-Hilfsmittel • Bernstrasse 292 • 3627 Heimberg • info@rsgmbh.ch



Klassische Therapeutische Massagen
spezialisiert auf Schulter-Nacken-Kopfmassage

- Schröpfmassage
- Schröpfen
- Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss
- Aromamassage
- Beckenboden-, Bauch- und Rückentraining

Iris Menzi
dipl. Masseurin/Bewegungspädagogin
Krankenkassen anerkannt

Bahnhofstrasse / Gebäude Terminus
3700 Spiez
Telefon 079 702 19 68
www.massfit.ch



Sonntag, 23. Oktober 2011
BeO-Wahlstudio

Ab 14.00 immer zur vollen Stunde mit
Resultaten, Stellungnahmen und Analysen

Sonntag, 23. Oktober ab 19.00 Uhr
BeO-Sonntag

Eidgenössische Wahlen
Grosse Wahlsendung

Montag, 24. Oktober ab 06.00 Uhr
BeO-Wahlstudio

88.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM

Deutschkurs Im DorfHus, Spiezbergstrasse 3

Für Asylsuchende, Migrantinnen und Kinder

Dienstagnachmittag

13.30 – 15.20 Uhr

In diesem Kurs gehen wir langsam vorwärts

Kurs für Fortgeschrittene

Dienstagnachmittag

15.30 – 17.00 Uhr

Kinder werden zur gleichen Zeit auf spielerische Art
(mit Versen, Geschichten, Singspielen und Basteln)
in Deutsch gefördert



Auskunft und Anmeldung:

Rosmarie Mani
Schoneggstrasse 15, 3700 Spiez
Tel. 033 654 60 04

Anne-Kathrin Spielmann
Ringstr. 18, 3700 Spiez
Tel. 033 650 10 49

Präsident:
Konrad Schüpbach
Breitenweg 22, 3700 Spiez
Tel. 033 654 53 78

werner
furer

Schmiede, Schlosserei
Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch



**100% saubere Energie –
Bauen Sie sich Ihr Kraftwerk
auf dem eigenen Dach**

Die Solarprofis
www.beosolar.ch

Solarstrom – Solarwärme – Wärmepumpen

beosolar.ch
Erneuerbare Energie

beosolar.ch GmbH
Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44
www.beosolar.ch



Schwarzenberger Krippenfiguren Kurse in Spiez

Oktober – November
Grundfiguren, Könige

Neu! Schnupperkurs:
1 Tag = 1 Figur

Infos und Anmeldung: Marianne Wüthrich
Telefon 033 654 70 07 / 079 482 99 19

Kosmetik & Nailstudio

Gesichts-Behandlungen, z.B.:
«Kleopatra»-Behandlung
«Entspannungs»-Behandlung
«Express»-Behandlung

Spezial-Behandlungen, z.B.:
«Akne»-Behandlung
«Fuss»-Pflege (Müde Füße)
«Hand»-Pflege (Anti Aging)
«Nagel»-Therapie
Neu! Wimpernwelle

Manicure, Pedicure, Depilation,
Make up-Kurse, Fuss French
... und viele weitere attraktive Angebote...
... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

xcare

*Entschweben Sie in
eine ferne Welt...*

Dipl. Kosmetikerin & Naildesignerin
Claudia Schranz, 079 606 45 08
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez
xcare.ch

RÖSTI SPIEZ
PLATTENBELÄGE

www.roesti-spiez.ch

Keramische Wand- und Bodenbeläge
033 654 01 10 079 525 67 14

natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

keramik-einzigartig.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

Heizöl
aeberhard

Brennstoffe

Nachfolger Hadorn & Cie GmbH
3664 Burgistein BE
Telefon 033 359 33 33

allround-mode

Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Öffnungszeiten:
Di-Fr 9.00 – 11.00
14.00 – 18.00

Damen-, Herren- + Kinder-
Sport- und Freizeit-
bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Abendkleider
Schuhe + Taschen
Annahme Di + Do

SPIEZIELL

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Lattigen, 3700 Spiez
Telefon 033 654 76 47
Simmenfluhstrasse 7a, 3752 Wimmis
www.spenglerei-schuhmacher.ch

Zäune und Tore

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und
Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte
Montage

Fordern Sie jetzt den Katalog an!

Zaunteam Daniel Frutiger AG
Hagenstrasse, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 823 11 92, Fax 033 823 11 90

Gratis-Tel. 0800 84 86 88 frutiger@zaunteam.ch

KURSE



www.protave.ch



Bindungsförderung
Krisenintervention
Eltern-Baby-Therapie

EMOTIONELLE ERSTE HILFE

Kurs: Das Netzwerk des Lernens aus neurophysiologischer Sicht

Spüren – Bewegen – Lernen



- Welches sind Voraussetzungen für die Bewältigung komplexer schulischer und sozialer Anforderungen?
- Welche möglichen Ursachen liegen hinter Lern-, Verhaltens-, Bewegungs- und Wahrnehmungsproblemen?

Ziel:

Stärkung und Begleitung im alltäglichen Zusammenleben im Umgang mit Kindern und Jugendlichen.

Referentinnen:

Marianne Oesch und Jaqueline Schori

Kursdaten:

27.10. / 3.11. / 10.11. / 17.11.2011 von 9–11 Uhr

Wo: in den Räumen von protave
Arvenweg 4, 3604 Thun

Kosten: Fr. 150.– exklusiv Kursunterlagen

- Möchten Sie als Eltern mehr wissen über aktuelle Erkenntnisse der kindlichen Entwicklung, sein Umfeld sowie der Neuroplastizität des Gehirns?
- Möchten Sie wissen, wieso aus dem Spüren Bewegen, Lernen wird?
- Begleiten Sie Babys, Kinder oder Jugendliche, die unruhig, unkonzentriert und übermässig fordernd sind und so das Zusammenleben eine ständige Herausforderung wird?
- Fühlen Sie sich bei Hausaufgaben mit Ihren Kindern überfordert oder stossen Sie an Ihre pädagogischen Grenzen?
- Was benötigt ein Kind, damit es mühelos Lesen, Schreiben und Rechnen kann?

Anmeldungen nach Eingangsdaten
(Platzzahl beschränkt):

Tel. 079 382 09 00 oder 033 335 07 15
oder per email protave@bluewin.ch

Ab 18. Oktober 2011 (6x)

Dienstag, 18.30 Uhr Zumba Anfänger
Dienstag, 19.30 Uhr Zumba Fortgeschrittene

Dienstag, 20.30 Uhr Salsa Anfänger und Geübte (Männer gesucht!)
Salsakurs für alle Männer gratis! Kosten: CHF 120.-/Kurs

Mi, 17.15–18.00 Uhr Zumba für Kinder (6–8Jahre)
Kosten: CHF 75.– (6x)

Info & Anmeldung:

bailArte, Luis Manrique, Kammstrasse 11, Interlaken
www.bailarte.ch, info@bailarte.ch, Tel. 079 671 37 08



Salsa



OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel
Massschuhe | Korrekturen | Spezial-/Bequemschuhe

Betriebsferien Spiez 8.10.–15.10.
Unterseen 26.9.–15.10.



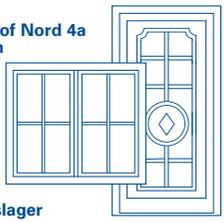
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez
Tel. 033 654 98 08, www.orthomedio.ch

Öffnungszeiten:
Di–Fr 09–12/13.30–18.00 Uhr, Sa 9–12 Uhr

zbinden ag bauelemente

3752 Wimmis
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



Schwenter Ring-Garage AG



MITSUBISHI
MOTORS

- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi – Occasionen
- Mitsubishi – Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch
info@auto-einigen.ch



Wein – Bier – Mineralwasser – Softdrinks

TRACHSEL

Getränke

Frutigland – Spiez

www.trachsel-getraenke.ch - Telefon 033 671 19 74

**Prompter Hauslieferdienst
für Büros, Kantinen
und Haushalte!**



TIERHOMÖOPATHIE BEO

Stéphanie Nussbaum

Dipl. Klassische Tierhomöopathin
Dipl. Tierheilpraktikerin

Berner Oberland | Telefon 079 753 96 10
mail@tierhomoeopathie-beo.ch | www.tierhomoeopathie-beo.ch



Gartenbau

Nussbaum

Gartenumänderungen
Unterhalt – Beratung

Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63
Schlüsselmatteweg 15, Spiez
www.nussbaum-gartenbau.ch

Allgemeine Bestattungs AG

Seit 1925



Bestattungsdienst SPIEZ, 033 654 30 50
Tag und Nacht www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz Bernhard Finger Marco Schärer Michael Rubin
Inhaber

KURSE

VHSN



Volkshochschule
Spiez-Niedersimmental

«Der Herbst ist immer unsre beste Zeit.»

Johann Wolfgang von Goethe



Das Programm für das
Wintersemester 2011/2012 ist da!

Wir freuen uns auf Sie!

Auf Sie wartet ein vielseitiges Kursangebot:
Sprachen, Bewegung, aktuelle Themen der Zeit,
kreatives Freizeitgestalten, Elternbildung, Kunst,
Musik und Natur, Gesundheit und Wohltuendes für
den Alltag.

Volkshochschule Spiez-Niedersimmental
Bahnhofstrasse 10, 3700 Spiez
033 654 94 44
info@vhsn.ch
www.vhsn.ch

Anmeldung nicht verpassen!

Wollen Sie einen Sprach- oder Bewegungskurs be-
suchen, der über das ganze Semester dauert, melden
Sie sich so bald wie möglich an.

Semesterstart ist der 17. Oktober 2011.

Bodyfeet Ausbildungszentrum
Naturheilkunde
Manuelle Therapien
Schulmedizin

**Klassische Massage
Fussreflexzonenmassage
Medizinische Grundlagen
Lymphdrainage
Akupunkturmassage
NaturheilpraktikerIn u.v.m.**

Wir sind da für Sie in Thun, Aarau und Rapperswil

*"Bodyfeet eröffnet mir neue
Lebensperspektiven und
macht Lust auf mehr".
Peter Diethelm, Lernender*

www.bodyfeet.ch
Infos 033 225 44 22



RUBIN SPIEZ **Brennstoffe Getränke** **RUBIN SPIEZ**



3700 Spiez 033 654 30 60 www.rubin-ag.ch

POPNET e-solutions

PopNet Informatik AG

- IT-Support für Firmen
- PC & Mac Helpservice für Private
- Webdesign / Web Programming
- Webhosting / Server-Housing
- VDSL / ADSL / SDSL
- Computer-Shop / Verkauf
- Kaufberatung
- Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez
Tel. 033 655 00 00
Fax. 033 655 00 01
www.popnet.ch
info@popnet.ch

Ihr Informatik-Partner im Berner Oberland

ZURBUCHEN
HOLZBAU

Rüttistrasse 18, 3702 Hondrich
Tel. 033 654 37 20, Fax 033 654 55 24
www.zurbuchen-holzbau.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. **seit 1959**

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

ARTEMIS

Schule & Beratung
für Mensch & Tier

**Grundausbildung in Thun
Psychologischer Berater**

Start am 22. Oktober 2011
Psychologie & Lebensberatung

Telefon 033 654 55 00
oder www.artemis-artemis.ch



**Auto- und
Bootssattlerei
Sonnenstoren**

LIBI SPIEZ

Bootssattlerei

Gygerweg 16
3700 Spiezwilser

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen

GLOGGER GmbH

Doris Glogger
Chanderbrugg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch/www.edv-glogger.ch



Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



So sind Sie dabei

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen**, Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
oder per mail an wettbewerb@weberag.ch

Einsendeschluss

Mittwoch, 12. Oktober 2011

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

Auflösung September: Seestrasse, Spiez

Gewinnerin: Natascha Caminada, Spiez

Gewinnen Sie!

Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von Fr. 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Veranstaltungen im Oktober

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite www.spiez.ch

Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

30.04.–30.10.		Sonderausstellung: Als Spiez noch ein Kurort war	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
18.08.–06.11.		Bilderausstellung: René Schwager	Gwatt-Zentrum, Gwatt
03.09.–12.11.		Ausstellung Aquarelle: Priska Hebler	Bibliothek, Spiez
01.10.	14:00–17:00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
09.10.	11:00–12:00	Öffentliche Führung	Schloss, Spiez
11., 25.10.	17:00	Führungen KP Heinrich	Parkplatz Inforama, Hondrich
15.10.	10:00	Vogelausstellung Exotis	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
16.10.	09:00	Vogelausstellung Exotis	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.10.	17:00–21:30	34. Waren- und Gewerbeausstellung	ABC-Zentrum, Spiez
21., 22.10.	14:00–21:30	34. Waren- und Gewerbeausstellung	ABC-Zentrum, Spiez
23.10.	11:00–18:00	34. Waren- und Gewerbeausstellung	ABC-Zentrum, Spiez
28.10.–31.03.	08:00–21:00	Fotoausstellung	ABZ, Gästehaus Seeblick, Spiez
28.10.	18:30	Vernissage Fotoausstellung	ABZ, Gästehaus Seeblick, Spiez
29.10.	15:00	Öffentliche Führung	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

FESTIVAL · FEST

15.10.	18:30	Herbstball	Strandhotel Belvédère, Spiez
--------	-------	-------------------	------------------------------

BRAUCHTUM · MARKT

08.10.	09:30–00:00	Jubiläumsschau 100 Jahre Viehzuchtverein Spiez und öffentlicher Züchterabend	Viehschauplatz Rustwald, Spiez
15.10.	09:00–13:00	Spiezaktiv Markt	Kronenplatz, Spiez

GASTRONOMIE · KULINARIK

15.09.–20.11.		Herbstkarte «Kürbis»	Gwatt-Zentrum, Gwatt
01.10.	18:30	5-Jahre Jubiläum	Hotel Eden, Spiez
02.10.	10:00–12:00	Ländlerzmenge	Minotel Bärgsunne, Hondrich

20.10.	17:00–01:00	Festwirtschaft & Bar WGA	ABC-Zentrum, Spiez
21., 22.10.	14:00–03:30	Festwirtschaft & Bar WGA	ABC-Zentrum, Spiez
23.10.	09:00–12:00	Sonntags-Brunch – WGA	ABC-Zentrum, Spiez
26.10.	19:00	Mittelalter: Eine kulinarisch-musikalische Zeitreise	Restaurant im Schloss, Spiez
27.10.	19:00	Notti d'amore: Tinu Heiniger	Restaurant im Schloss, Spiez
28.10.	18:00	Spaghettiplausch	Schulhaus, Hondrich

KLEINKUNST

28.10.	20:15	3satz «catena-brüggemann-enggist»	Hotel Eden, Spiez
--------	-------	--	-------------------

KONZERT · MUSICAL

01.10.	20:30	Konzert Roberto Brigante, Band & Freunde	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
26.10.	14:00	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
29.10.	20:30	«Timmermahn – Beschtoffer» mit Spezialgästen	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez

LEBENSILF · RELIGION

02., 09., 16., 23., 30.10.	09:30	Gottesdienst	Christliches Lebenszentrum, Spiez
15.10.	17:30	Abendgottesdienst	Ref. Kirche, Spiez
22.10.	09:00/09:30	KIK und Teenie-KIK, Eltern Zmorge	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
23.10.	10:00	Familienfreundlicher Gottesdienst	Ref. Kirche Spiez, Spiez

LESUNG · VERSAMMLUNG · VORTRAG

18.10.	19:30	Vortrag und Demonstrationen: Kopfschmerzen/Migräne	Naturheilzentrum Oberland, Spiez
--------	-------	--	----------------------------------

SPORT · BEWEGUNG · GESUNDHEIT

18.01.–27.12.	18:15–19:30	Judo und Ju-Jitsu: Jugend-Anfängerkurs 2011	Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
04.10.		Wanderung vitaswiss – Lötschental: Talweg, Ferden-Blatten ca. 2 1/2 Std.	Spiez ab 08.12h (Tel. 033 654 57 66) anschl. Racletteplausch
08.10.–09.10.	14:00	Herbstpreis, Segeln	Thunersee, Yacht Club, Spiez

Komponieren Sie Ihr Sofa selbst.

"easy pieces"

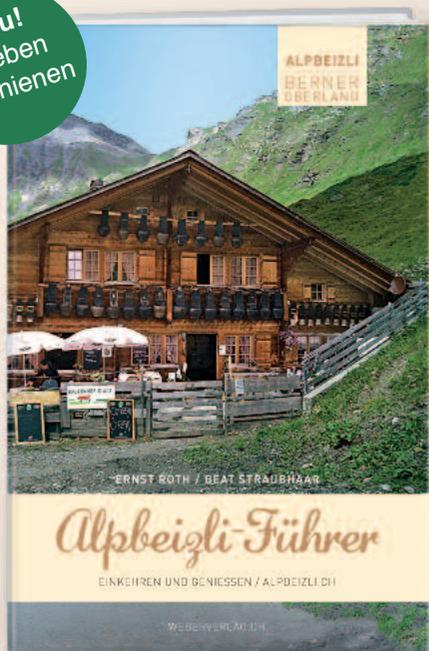
as design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

Für Äpler und Freunde der Alp Alpbeizli-Führer Berner Oberland

Neu!
Soeben
erschienen



Alpbeizli-Führer Berner Oberland

Während der Alpsaison werden im Berner Oberland über 600 Alpen mit Menschen und Tieren belebt. Einzelne Sennen oder Alpfamilien bieten Wanderern und Alpgästen Speis und Trank an, vielfach mit eigenen Alpprodukten. Der erstmals erscheinende Alpbeizli-Führer Berner Oberland zeigt die oft versteckten kulinarischen Geheimtipps, informiert über die Wege zur Alp und erklärt touristische Möglichkeiten. Selbstverständlich geht der Führer auch auf die Spezialitäten der Beizli und auf die zum Kauf angebotenen Alpprodukte ein.

Fr. 39.– inkl. Porto- und Versandkosten

Autoren: Ernst Roth und Beat Straubhaar

ISBN 978-3-909532-93-3
©2011, 14x21cm, 144 Seiten, vierfarbig, deutsch

Bestellung

Bitte senden Sie mir

_____ Ex. «Alpbeizli-Führer Berner Oberland» zum Preis von Fr. 39.– inkl. Porto- und Versandkosten

Name _____ Vorname _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an:
Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch
Bestellung per Mail: mail@weberag.ch



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

**MOVIEWORLD 3D
KINOS-RESTAURANT
SPIEZ** 
Fam. Markus Balmer 033 650 72 72

**Das aktuelle Kinoprogramm
im FB oder
www.movieworldspiez.ch**

Restaurant mit Terrasse:
**Reichhaltige Menükarte, Pizzas,
Flammkuchen, Salatbuffet,
Tagesmenu mit Kundenkarte
Freitag 17.00-19.00 Uhr: Surprise 2 für 1**
.....
**Kinos • DVD • Restaurant • Hotel •
Solarium • TRC • Fitness**
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ**
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



Durch unsere individuellen Lösungen haben
Sie mehr Zeit für unbezahlbare Momente.

Aus Erfahrung



Service macht den Unterschied

 033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ



Reparaturservice
für alle Marken!

